

ORIGINÁLNÍ (PŮVODNÍ) MANUÁL

40V akumulátorová prořezávací pila

Model: RAPS 2040



Výrobce:

GARLAND distributor, s.r.o., Hradecká 1136, 506 01 Jičín, Česká republika

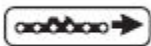
TECHNICKÉ ÚDAJE VÝROBKU

Model	RAPS 2040
Jmenovité napětí	40 V DC
Lineární otáčky bez zátěže	6 m/s
Délka vodící lišty	200 mm
Objem nádržky řetězového oleje	60 ml
Hmotnost (bez akumulátoru)	3,1 kg
Hladina akustického tlaku	85 dB(A), K=3 dB(A)
Hladina akustického výkonu	96 dB (A), K=3 dB(A)
Hodnota vibrací	2,401 m/s ² , K=1,5 m/s ²
Akumulátorový modul	Lithium-iontový – RAB 240, RAB 440, RAB 640 (není součástí dodávky)
Nabíječka akumulátoru	RAC 240 nebo RAC 540 (není součástí dodávky)
Typ řetězu / lišty	91PX033X / 80SDEA041

Tyto pokyny je zapotřebí číst společně s návodem k obsluze akumulátorového modulu a nabíječky.

SYMBOLY

	Výstraha, bezpečnostní varování.
	Přečtěte si a dodržujte všechna bezpečnostní opatření uvedená v návodu k obsluze.
	Ochranné brýle/hledí, ochranná helma a ochrana sluchu.
	Nevystavujte stroj dešti.
	Používejte neklouzavou bezpečnostní obuv.
	Při používání řetězové pily vždy používejte rukavice.

	Nebezpečí smrtelného úrazu elektrickým proudem. Udržujte nejméně vzdálenost 10 m od nadzemních vedení.
	Dávejte pozor na padající předměty. Zabraňte přiblížení přihlížejících.
	Směr otáčení řetězu.

Základní bezpečnostní výstrahy týkající se elektrického nářadí



VAROVÁNÍ Přečtěte si všechny bezpečnostní výstrahy a všechny uvedené pokyny.

Nedodržení níže uvedených varování a pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár nebo vážné zranění.

Uchovejte všechny výstrahy a pokyny k budoucímu nahlédnutí.

Termín elektrické nářadí ve všech níže uvedených varováních se vztahuje na vaše elektrické nářadí, které je napájeno ze sítě (kabelem) nebo z akumulátoru (bez napájecího kabelu).

1) Bezpečnost pracovního prostoru

- Udržujte pracoviště v čistotě a dobře osvětleno.** Nepořádek a tmavé prostory vybízejí k úrazům.
- Nepracujte s elektrickým nářadím ve výbušném prostředí, jako jsou prostory s výskytem hořlavých kapalin, plynů a prachu.** V elektrickém nářadí dochází k jiskření, které může tento prach nebo výpary zapálit.
- Při práci s elektrickým nářadím udržujte děti a ostatní osoby v bezpečné vzdálenosti.** Rozptylování může způsobit ztrátu kontroly.

2) Elektrická bezpečnost

- Zástrčky elektrického nářadí musí odpovídat zásuvkám.** Zástrčku nikdy žádným způsobem neupravujte. Nepoužívejte žádné rozbočovací zásuvky u uzemněného elektrického nářadí. Neupravené zástrčky a odpovídající zásuvky sníží riziko úrazu elektrickým proudem.
- Zabraňte kontaktu vašeho těla s uzemněnými povrchy, jako jsou potrubí, radiátory, sporáky a ledničky.** Zde hrozí zvýšené riziko úrazu elektrickým proudem, je-li vaše tělo uzemněno.

- c) **Nevystavujte elektrické nářadí dešti nebo vlhkému prostředí.** Voda, která vnikne do elektrického nářadí, zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- d) **Zabraňte poškození napájecího kabelu. Nikdy nepoužívejte napájecí kabel k přenášení tohoto nářadí a netahejte za tento kabel při odpojování zástrčky od síťové zásuvky. Dbejte na to, aby napájecí kabel nepřecházel přes horké a mastné povrchy a přes ostré hrany, a zamezte jeho kontaktu s pohybujícími se díly.** Poškozené nebo zamotané napájecí kabely zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.
- e) **Při práci s elektrickým nářadím venku použijte prodlužovací kabel určený pro venkovní použití.** Použití kabelu vhodného pro venkovní použití snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- f) **Musíte-li použít elektrické nářadí ve vlhkém prostředí, použijte v napájecím okruhu proudový chránič (RCD).** Použití proudového chrániče (RCD) snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

3) Bezpečnost osob

- a) **Při práci s elektrickým nářadím buďte stále pozorní, sledujte, co provádíte, a používejte zdravý rozum. Nepoužívejte elektrické nářadí, jste-li unavení nebo jste-li pod vlivem drog, alkoholu nebo léků.** Chvilka nepozornosti při práci s elektrickým nářadím může mít za následek vážné zranění.
- b) **Používejte prvky osobní ochrany. Vždy používejte ochranu zraku.** Ochranné vybavení, jako protiprachová maska, neklouzavá ochranná obuv, ochranná přilba nebo ochrana sluchu, použité v příslušných podmínkách, sníží riziko zranění.
- c) **Zabraňte neúmyslnému spuštění. Před připojením k napájecímu zdroji nebo před připojením baterie, před odložením nářadí nebo před přenášením nářadí se ujistěte, zda je spínač v poloze vypnuto.** Přenášení elektrického nářadí s prstem na spínači nebo elektrického nářadí se zapnutým spínačem vybízí k úrazu.
- d) **Před zapnutím elektrického nářadí odstraňte seřizovací klíče nebo přípravky.** Klíče nebo přípravky připevněné k rotující části elektrického nářadí mohou vést k způsobení zranění.
- e) **Nepřekračujte své možnosti. Udržujte vždy správný postoj a rovnováhu.** Tak je umožněno lepší ovládání elektrického nářadí v neočekávaných situacích.
- f) **Vhodně se oblékejte. Nenoste volné oblečení nebo šperky. Udržujte vlasy, oděv a rukavice mimo dosah pohybujících se dílů.** Volný oděv, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být pohybujícími se díly zachyceny.
- g) **Je-li zařízení vybaveno pro připojení odsávání a systému pro zachycování prachu, ujistěte se, zda jsou tyto systémy připojeny a zda jsou řádně používány.** Použití zařízení pro zachycování prachu může omezit rizika související s prachem.

4) Použití elektrického nářadí a jeho údržba

- a) **Nepřetěžujte elektrické nářadí. Používejte pro prováděnou práci správné elektrické nářadí.** Správné elektrické nářadí provede práci lépe a bezpečněji v rozsahu, pro který bylo konstruováno.

- b) **Pokud nelze hlavní spínač elektrického nářadí zapnout a vypnout, s nářadím nepracujte.** Každé elektrické nářadí s nefunkčním hlavním spínačem je nebezpečné a musí být opraveno.
- c) **Před seřizováním nářadí, před výměnou příslušenství nebo pokud nářadí nepoužíváte, odpojte zástrčku napájecího kabelu od zásuvky nebo z nářadí vyjměte akumulátor.** Tato preventivní bezpečnostní opatření snižují riziko náhodného spuštění elektrického nářadí.
- d) **Uložte elektrické nářadí mimo dosah dětí a zabraňte tomu, aby bylo toto nářadí použito osobami, které nejsou seznámeny s jeho obsluhou nebo s tímto návodem.** Elektrické nářadí je v rukou nevyškolených uživatelů nebezpečné.
- e) **Provádějte údržbu elektrického nářadí. Zkontrolujte vychýlení nebo zablokování pohyblivých částí, poškození jednotlivých dílů a jiné okolnosti, které mohou ovlivnit chod nářadí. Je-li nářadí poškozeno, před opětovným použitím zajistěte jeho opravu.** Mnoho nehod je způsobeno nedostatečnou údržbou elektrického nářadí.
- f) **Řezné nástroje udržujte ostré a čisté.** Správně udržované řezné nástroje s ostrými břity se méně zasekávají a snáze se ovládají.
- g) **Elektrické nářadí, příslušenství, držáky nástrojů atd. používejte podle těchto pokynů a berte v úvahu podmínky pracovního prostředí a práci, kterou budete provádět.** Použití elektrického nářadí pro jiné práce, než pro které je určeno, může vést k nebezpečné situaci.

5) Použití akumulátorového nářadí a jeho údržba

- a) **Dobíjejte pouze pomocí nabíječky specifikované výrobcem.** Nabíječka, která je vhodná pro jeden typ akumulátorového modulu, může vytvářet nebezpečí požáru, jestliže se použije s jiným akumulátorovým modulem.
- b) **Používejte elektrická nářadí pouze s výslovně stanovenými akumulátorovými moduly.** Použití jakéhokoliv jiného akumulátorového modulu může mít za následek nebezpečí zranění nebo požáru.
- c) **Jestliže se akumulátorový modul nepoužívá, nedávejte jej do blízkosti jiných kovových předmětů, jako jsou sponky na papír, mince, klíče, hřebíky, šrouby nebo jiné malé kovové předměty, které mohou způsobit propojení mezi oběma svorkami.** Zkrat svorek akumulátoru může způsobit popáleniny nebo požár.
- d) **Za nevhodných podmínek může z akumulátoru vystříknout kapalina; zamezte kontaktu. Jestliže dojde nedopatřením ke kontaktu, opláchněte místo vodou. Jestliže kapalina vnikne do očí, dodatečně vyhledejte lékařskou pomoc.** Kapalina vystříknutá z akumulátoru může způsobit dráždění nebo popáleniny.

6) Opravy

- a) **Nechte své elektrické nářadí opravit kvalifikovaným opravářem a používejte pouze shodné náhradní díly.** Tak bude zajištěna bezpečnost elektrického nářadí.

Speciální varování

Při provádění operace, kde se spojovací prvek může dostat do kontaktu se skrytým vedením, držte elektrické nářadí za izolovaný povrch rukojeti. Dostane-li se spojovací prvek do kontaktu s „živým vodičem“, mohou být živé také neizolované části elektrického nářadí a obsluha nářadí může být zraněna elektrickým proudem.

Zbytková rizika

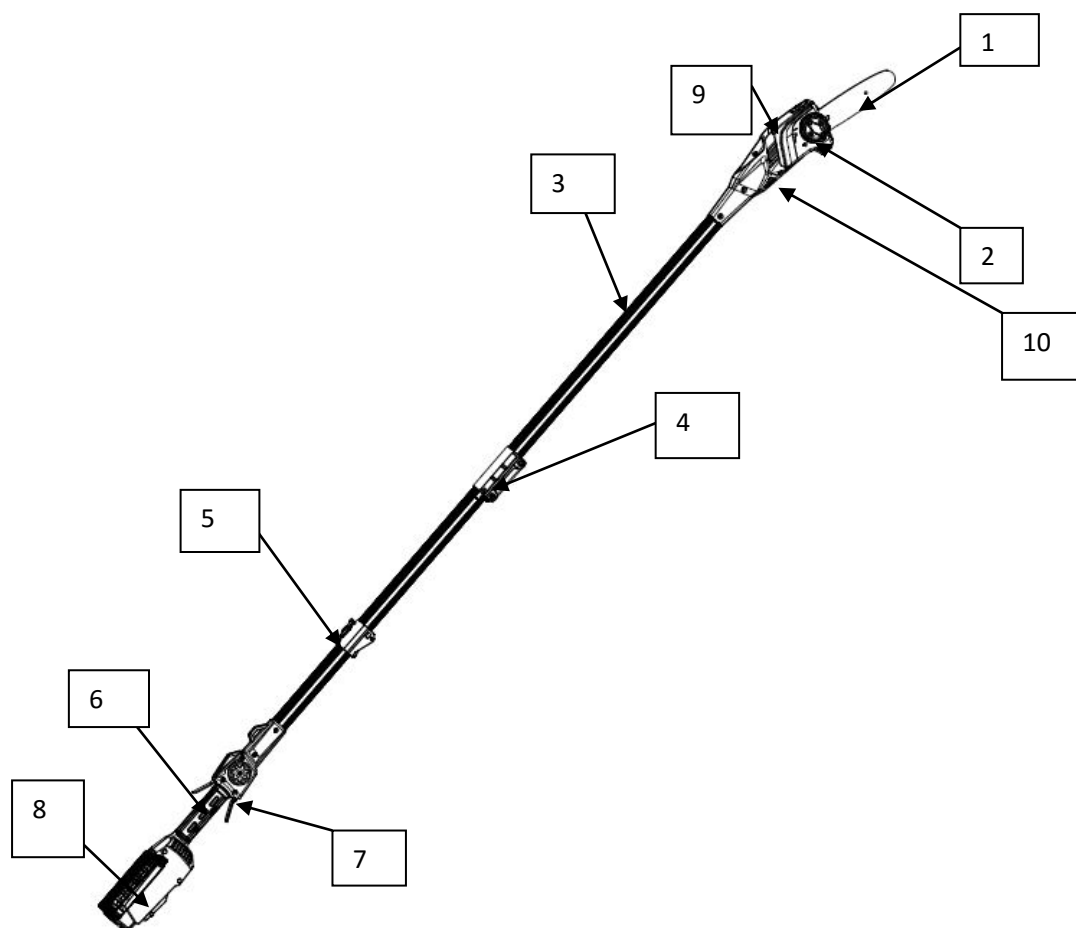
Přestože je toto nářadí používáno podle uvedených postupů, určitá zbytková rizika nemohou být vyloučena. Následující rizika mohou vzniknout z důvodu konstrukce a designu tohoto elektrického nářadí:

1. Poškození plic, není-li používána účinná maska proti prachu.
2. Poškození sluchu, není-li používána účinná ochrana sluchu.
3. Zdravotní problémy vyplývající z působení vibrací, je-li elektrické nářadí používáno dlouhodobě nebo není-li odpovídajícím způsobem ovládáno a není-li řádně prováděna jeho údržba.



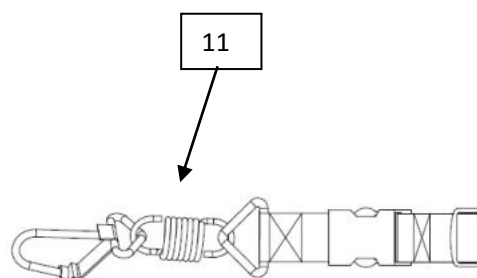
VAROVÁNÍ! Toto nářadí vytváří během provozu elektromagnetické pole. Toto pole může v určitých podmínkách narušovat aktivní nebo pasivní lékařské implantáty. Chcete-li omezit riziko vážného nebo smrtelného zranění, osobám s lékařskými implantáty doporučujeme před použitím tohoto stroje provést konzultaci s lékařem nebo výrobcem lékařského implantátu.

POPIS STROJE



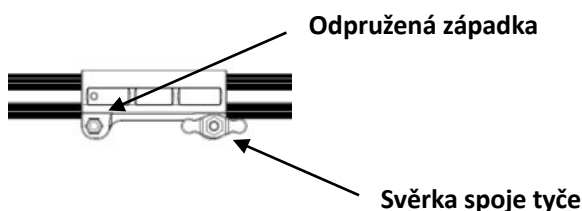
Obr. 1

1. Lišta a řetěz
2. Ovladač napínání řetězu
3. Teleskopická tyč
4. Svěrka spoje tyče
5. Kroužek upevnění zavěšení
6. Bezpečnostní spínač
7. Spínač ON/OFF
8. Akumulátor
9. Plnicí otvor řetězového oleje
10. Kryt řetězového kola
11. Závěs



MONTÁŽ

Tato prořezávací pila je dodávána s kompletně namontovanou lištou a řetězem, ale s tyčí rozdělenou na dvě poloviny. Za účelem montáže povolte svěrku spoje tyče (položka 4, obr. 1) a zasuněte obě poloviny tyče do sebe, dokud odpružená západka nezaskočí do připraveného otvoru. Utáhněte svěrku spoje tyče. Uvědomte si, že svěrka se může během používání uvolnit. Vždy před každým použitím zkontrolujte, zda jsou svěrky zajištěné. Chcete-li odpojit tyč od pily, povolte svěrky a prsty zatlačte odpruženou západku dolů a vytažením oddělte obě části od sebe. Pro větší dosah je rovněž k dispozici volitelné prodloužení. Toto se nasazuje a odstraňuje přesně stejným způsobem.

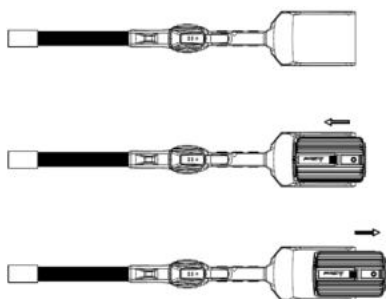


Instalace a vyjmutí akumulátoru



Akumulátor je zapotřebí vždy vyjmout, kdykoliv nářadí nepoužíváte, a zejména když pilu seřizujete nebo transportujete, aby se zamezilo náhodnému provozu.

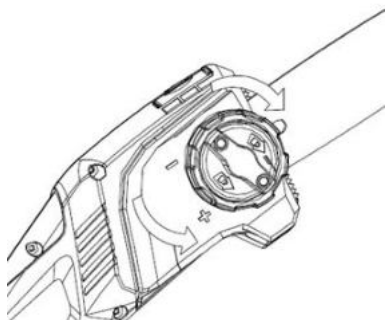
Při vkládání akumulátor zasuněte do kolébky akumulátoru v horní části pily, žebra v kolébce vyrovnejte s drážkami v akumulátoru, až zaklapne na místě. Zkontrolujte, že je akumulátor bezpečně v poloze zajištěn. Při vyjímání akumulátoru stiskněte a podržte západku v zadní části akumulátorového modulu a vysuňte akumulátor z pily.



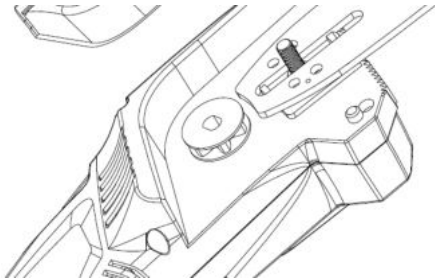
Montáž/výměna vodící lišty a řetězu

Doporučujeme používat ochranné rukavice, kdykoliv manipulujete s řetězovou pilou.

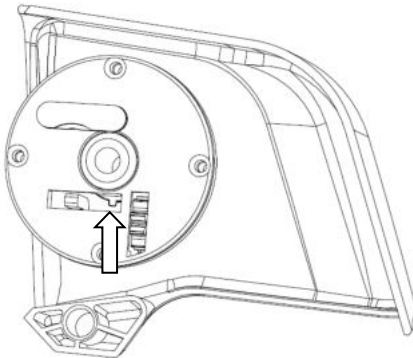
1. Vyjměte akumulátor z pily, aby se zamezilo náhodnému spuštění.
2. Odšroubujte vnitřní ovladač napínání řetězu (položka 2, obr. 1) a otočte vnější kroužek ovladače o jednu plnou otáčku ve směru pohybu hodinových ručiček („-“) za účelem uvolnění řetězu.



3. Kryt řetězového kola (položka 10, obr. 1) může být nyní demontován, řetězové kolo se zpřístupní.
4. Při výměně řetězu zatlačte řetěz do drážky kolem vodící lišty a zajistěte, aby řetěz směřoval správným směrem (postupujte podle schématu natištěného na liště).
5. Nasadte řetěz kolem řetězového kola, pak umístěte vodící lištu tak, aby byla usazena na čepu krytu řetězového kola a drážka v liště zapadla do vodící lišty pily.



6. Vyměňte kryt řetězového kola a mírně utáhněte vnitřní ovladač napínání řetězu. Přesvědčte se, že utahovací výstupek zapadá do kruhového otvoru v tyči.



Utahovací výstupek

7. Chcete-li dosáhnout správného napnutí řetězu, použijte vnější kroužek ovladače napínání řetězu. „+“ znamená utahování a „-“ znamená povolování. Nakonec utáhněte vnitřní šroub.



Mazání řetězu

POZNÁMKA: Tyč je dodávána bez řetězového oleje. Naplňte nádrž na řetězový olej, ne však nad značku max. objemu. Nádrž na olej je rovněž zapotřebí kontrolovat každých 30 minut používání a v případě potřeby olej doplnit.

- Otevřete kryt nádržky (položka 9, obr. 1) silným vytažením.
- Opatrně nalijte řetězový olej do nádržky.

- Přebytkový olej otřete.
- Zavřete kryt nádržky na olej a zatlačte jej silně za účelem řádného utěsnění.



Ostření řetězu

Jestliže pila řeže dřevo pomaleji a vytváří jemné piliny místo větších dřevěných třísek, je nutné řetěz naostřit. Před ostřením vždy řetěz prohlédněte.

Zkontrolujte následující:

- Ohnuté hnací články nebo na ostřiny
- Zlomené nože nebo uvazovací popruhy
- Volné nýty nebo ulomené hlavy nýtů

Jestliže budou zjištěny zlomené díly, doneste pilu do servisního střediska za účelem výměny dílů nebo výměny celého řetězu. Následující kroky vám budou nápomocny při správném ostření (pomocí kulatého pilníku) řetězové pily OREGON®:

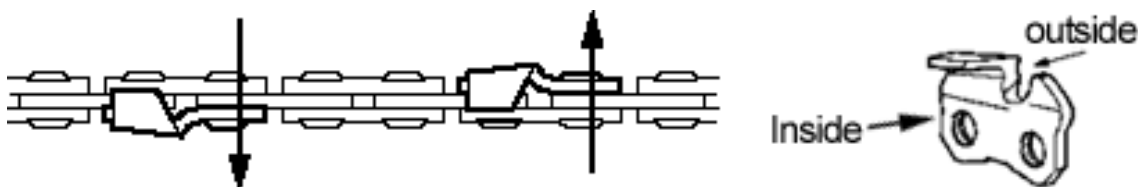
1. Přesvědčte se, že máte pilník a vedení pilníku správné velikosti.
2. Při ručním pilování je důležité, aby 1/5 nebo 20 % průměru pilníku bylo vždy udržováno nad horní destičkou nože. Nejsnadnější způsob, jak udržovat pilník v této poloze, je použití správného vedení pilníku.



3. Udržujte správný úhel přímky pilování horní desky při vedení pilníku rovnoběžně s řetězem. Mnoho nožů má vyraženou vodící značku v blízkosti zadní hrany horní destičky, která může být rovněž používána jako vedení pro úhel pilování.



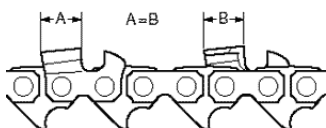
4. Napřed naostřete nože na jedné straně. Provádějte pilování z vnitřní strany nože k vnější straně. Pak otočte pilu a opakujte postup pro nože na druhé straně řetězu.



5. Jestliže zjistíte poškození na chromovaném povrchu horní destičky nebo bočních destiček, pilujte směrem dozadu, dokud není takové poškození odstraněno.



6. Zajistěte, aby byly všechny nože stejné. Začněte nožem s největším poškozením a ručně opilujte všechny nože shodně.



Poznámka: Nepilujte ani neměňte vrcholy vázacích pásků nárazníku redukce zpětného rázu ani hnacích článků nárazníku.



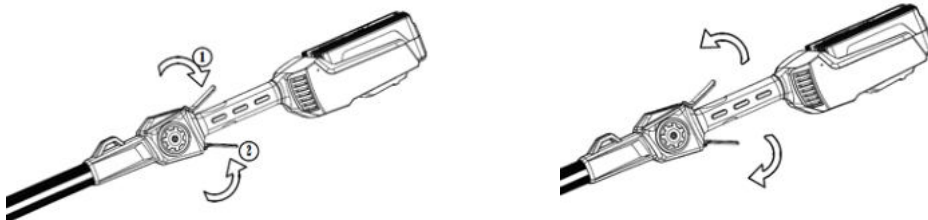
VÝSTRAHA: Hnací řetězové kolo musí být vyměněno, jestliže je opotřebeno nebo při každé druhé výměně řetězu.

POUŽITÍ PROŘEZÁVACÍ PILY

Prořezávací pila je navržena pro použití oběma rukama. Vaše pravá ruka by se měla nacházet na zadní rukojeti, přičemž dlaň vaší ruky by měla tisknout bezpečnostní spínač (položka 6, obr. 1) a vaše prsty ovládat spínač napájení (položka 7, obr. 1). Vaše levá ruka by měla pevně objímat čalouněnou oblast tyče. Dříve, než začnete používat pilu, musíte zaujmout stabilní postoj.

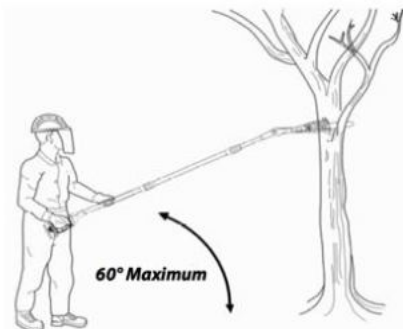
Před zahájením používání pily nasadte akumulátorový modul podle instrukcí uvedených nahoře.

Při ovládání pily stiskněte a podržte bezpečnostní spínač a zatáhněte spínač napájení (položka 6 a 7, obr. 1). Chcete-li pilu zastavit, uvolněte spínač napájení.



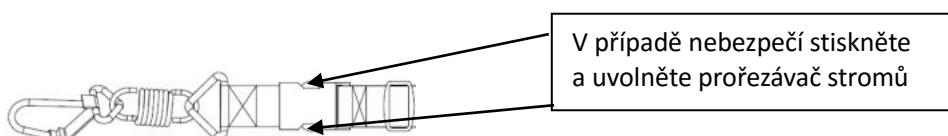
Uvažujte o tom, co se stane s pilou, když je přeríznutá větev, kterou řežete, a kam větev spadne. Udržujte okolostojící osoby v bezpečné vzdálenosti.

Obsluhujte pilu pod maximálním úhlem 60 stupňů. Nikdy neřežte větev přímo nad svou hlavou.

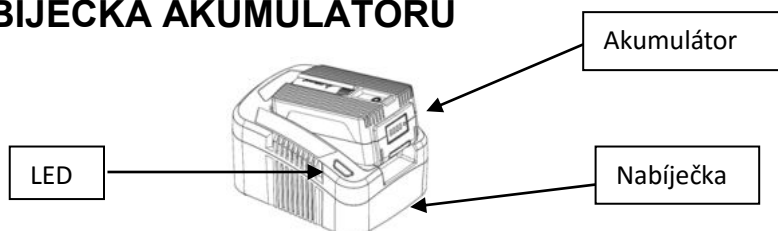


Prořezávací pila je vybavena kroužkem pro upevnění závěsu popruhů (položka 5, obr. 1). Používejte tento pro snížení zatížení svých rukou – rovněž je to užitečný způsob pro kontrolu klesavého pohybu pily po přefíznutí větve.

Rychloulňovací popruhy



NABÍJEČKA AKUMULÁTORU



VÝSTRAHA: Tato nabíječka může být používána s napájecím napětím 100–250 V a frekvencí AC 50–60 Hz. Aby se zamezilo nebezpečí zranění, používejte nabíječku k nabíjení 40V akumulátorových modulů značky Riwall PRO. Nikdy se nepokoušejte nabíjet nedobíjecí baterie.

VÝSTRAHA: Jestliže je nabíječka zapojena do zásuvky a nesvítí žádná kontrolka LED, vytáhněte ji ze zásuvky a nechte ji zkontrolovat ve svém nejbližším autorizovaném servisním středisku. Nepokoušejte se používat nabíječku.

Signalizační kontrolky stavu

LED kontrolky signalizují provozní stav a stav nabití akumulátoru.

- LED svítí trvale červeně: nabíječka je připravena k nabíjení, ale akumulátor není připojen
- LED bliká zeleně: akumulátor se nabíjí.
- LED svítí trvale zeleně: akumulátor je plně nabit a může být vyjmut.
- LED bliká červeně: porucha akumulátoru nebo přehřátí.

Nabíjení akumulátoru

- Zastrčte nabíječku do AC zásuvky 100–250 V (normální napětí v domácnostech).
- Vložte akumulátor do drážek nabíječky a posuňte ji, až je akumulátor zajištěn na místě.
- Během nabíjení akumulátoru bliká LED zeleně.
Jakmile je akumulátor plně nabit, kontrolka LED bude svítit trvale zeleně.
- Vyjměte akumulátor stisknutím a podržením tlačítka západky a vysunutím z nabíječky.

Lithium-iontové akumulátory nemají paměťový efekt – částečné nabití nezpůsobí poškození vašeho akumulátoru.

Skladování nabíječky a akumulátoru

Pro dlouhodobé skladování doporučujeme, aby byl akumulátor plně nabit a uskladněn na suchém místě při teplotách mezi 10–25 °C.

- Nabíječka by měla být skladována ve stejných podmínkách jako akumulátor. Dávejte pozor, aby se skrz ventilační drážky nabíječky nedostaly dovnitř cizí předměty, jako např. kovové třísky.

UPOZORNĚNÍ: Používejte pouze nabíječku a akumulátory dodané s tímto nářadím.

PREKLAD PŮVODNÉHO (ORIGINÁLNEHO) MANUÁLU

40 V akumulátorová prerezávací pila

Model: RAPS 2040



Výrobca:

GARLAND distributor, s.r.o., Hradecká 1136, 506 01 Jičín, Česká republika

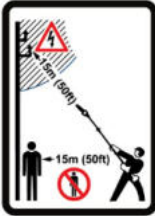
TECHNICKÉ ÚDAJE VÝROBKU

Model	RAPS 2040
Menovité napätie	40 V DC
Lineárne otáčky bez záťaže	6 m/s
Dĺžka vodiacej lišty	200 mm
Objem nádržky reťazového oleja	60 ml
Hmotnosť (bez akumulátora)	3,1 kg
Hladina akustického tlaku	85 dB(A), K=3 dB(A)
Hladina akustického výkonu	96 dB (A), K=3 dB(A)
Hodnota vibrácií	2,401 m/s ² , K=1,5 m/s ²
Akumulátorový modul	Lítiovo-iónový – RAB 240, RAB 440, RAB 640 (nie je súčasťou dodávky)
Nabíjačka akumulátora	RAC 240 alebo RAC 540 (nie je súčasťou dodávky)
Typ reťaze/lišty	91PX033X/80SDEA041

Tieto pokyny je potrebné čítať spoločne s návodom na obsluhu akumulátorového modulu a nabíjačky.

SYMBOLY

	Výstraha, bezpečnostné varovanie.
	Prečítajte si a dodržujte všetky bezpečnostné opatrenia uvedené v návode na obsluhu.
	Ochranné okuliare/priezor, ochranná prilba a ochrana sluchu.
	Nevystavujte stroj dažďu.
	Používajte protišmykovú bezpečnostnú obuv.

	Pri používaní reťazovej pily vždy používajte rukavice.
	Nebezpečenstvo smrteľného úrazu elektrickým prúdom. Udržiavajte vzdialenosť najmenej 10 m od nadzemných vedení.
	Dávajte pozor na padajúce predmety. Zabráňte priblíženiu prizeraajúcich sa.
	Smer otáčania reťaze.

Základné bezpečnostné výstrahy týkajúce sa elektrického náradia



VAROVANIE Prečítajte si všetky bezpečnostné výstrahy a všetky uvedené pokyny.

Nedodržanie nižšie uvedených varovaní a pokynov môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar alebo vážne zranenie.

Uschovajte všetky výstrahy a pokyny na budúce nazretie.

Termín elektrické náradie vo všetkých nižšie uvedených varovaniach sa vzťahuje na vaše elektrické náradie, ktoré je napájané zo siete (káblom) alebo z akumulátora (bez napájacieho kábla).

1) Bezpečnosť pracovného priestoru

- a) **Udržujte pracovisko v čistote a dobre osvetlené.** Neporiadok a tmavé priestory vedú k úrazom.
- b) **Nepracujte s elektrickým náradím vo výbušnom prostredí, ako sú priestory s výskytom horľavých kvapalín, plynov a prachu.** V elektrickom náradí dochádza k iskreniu, ktoré môže tento prach alebo výpary zapáliť.
- c) **Pri práci s elektrickým náradím udržiavajte deti a ostatné osoby v bezpečnej vzdialenosti.** Rozptyľovanie môže spôsobiť stratu kontroly.

2) Elektrická bezpečnosť

- a) **Zástrčky elektrického náradia musia zodpovedať zásuvkám.** Zástrčku nikdy žiadnym spôsobom neupravujte. Nepoužívajte žiadne rozbočovacie zásuvky pri

uzemnenom elektrickom náradí. Neupravené zástrčky a zodpovedajúce zásuvky znížia riziko úrazu elektrickým prúdom.

- b) Zabráňte kontaktu vášho tela s uzemnenými povrchmi, ako sú potrubia, radiátory, sporáky a chladničky.** Tu hrozí zvýšené riziko úrazu elektrickým prúdom, ak je vaše telo uzemnené.
- c) Nevystavujte elektrické náradie dažďu alebo vlhkému prostrediu.** Voda, ktorá vnikne do elektrického náradia, zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- d) Zabráňte poškodeniu napájacieho kábla.** Nikdy nepoužívajte napájací kábel na prenášanie tohto náradia a neťahajte za tento kábel pri odpájaní zástrčky od sieťovej zásuvky. Dbajte na to, aby napájací kábel neprechádzal cez horúce a masné povrchy a cez ostré hrany, a zamedzte jeho kontaktu s pohybujúcimi sa dielmi. Poškodené alebo zamotané napájacie káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- e) Pri práci s elektrickým náradím vonku použite predlžovací kábel určený na vonkajšie použitie.** Použitie kábla vhodného na vonkajšie použitie znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- f) Ak musíte použiť elektrické náradie vo vlhkom prostredí, použite v napájacom okruhu prúdový chránič (RCD).** Použitie prúdového chrániča (RCD) znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

3) Bezpečnosť osôb

- a) Pri práci s elektrickým náradím buďte stále pozorní, sledujte, čo robíte, a používajte zdravý rozum.** Nepoužívajte elektrické náradie, ak ste unavení alebo ak ste pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov. Chvilka nepozornosti pri práci s elektrickým náradím môže mať za následok vážne zranenie.
- b) Používajte prvky osobnej ochrany. Vždy používajte ochranu zraku.** Ochranné vybavenie, ako protiprachová maska, protišmyková ochranná obuv, ochranná prilba alebo ochrana sluchu, použité v príslušných podmienkach, zníži riziko zranenia.
- c) Zabráňte neúmyselnému spusteniu.** Pred pripojením k napájaciemu zdroju alebo pred pripojením akumulátora, pred odložením náradia alebo pred prenášaním náradia sa uistite, či je spínač v polohe vypnuté. Prenášanie elektrického náradia s prstom na spínači alebo elektrického náradia so zapnutým spínačom vedie k úrazu.
- d) Pred zapnutím elektrického náradia odstráňte nastavovacie kľúče alebo prípravky.** Kľúče alebo prípravky pripevnené k rotujúcej časti elektrického náradia môžu viesť k spôsobeniu zranenia.
- e) Neprekračujte svoje možnosti. Udržujte vždy správny postoj a rovnováhu.** Tak je možné lepšie ovládať elektrické náradie v neočakávaných situáciách.
- f) Vhodne sa obliekajte. Nenoste voľné oblečenie alebo šperky. Udržiavajte vlasy, odev a rukavice mimo dosahu pohybujúcich sa dielov.** Voľný odev, šperky alebo dlhé vlasy sa môžu pohybujúcimi sa dielmi zachytiť.

- g) Ak je zariadenie vybavené pripojením odsávania a systému na zachytávanie prachu, uistite sa, či sú tieto systémy pripojené a či sa riadne používajú. Použitie zariadenia na zachytávanie prachu môže obmedziť riziká súvisiace s prachom.

4) Použitie elektrického náradia a jeho údržba

- a) **Nepreťažujte elektrické náradie.** Na vykonávanú prácu používajte správne elektrické náradie. Správne elektrické náradie vykoná prácu lepšie a bezpečnejšie v rozsahu, pre ktorý bolo konštruované.
- b) **Ak nie je možné hlavný spínač elektrického náradia zapnúť a vypnúť, s náradím nepracujte.** Každé elektrické náradie s nefunkčným hlavným spínačom je nebezpečné a musí sa opraviť.
- c) **Pred nastavovaním náradia, pred výmenou príslušenstva alebo ak náradie nepoužívate, odpojte zástrčku napájacieho kábla od zásuvky alebo z náradia vyberte akumulátor.** Tieto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú riziko náhodného spustenia elektrického náradia.
- d) **Uložte elektrické náradie mimo dosahu detí a zabráňte tomu, aby toto náradie použili osoby, ktoré nie sú oboznámené s jeho obsluhou alebo s týmto návodom.** Elektrické náradie je v rukách nevyškolených používateľov nebezpečné.
- e) **Vykonávajte údržbu elektrického náradia.** Skontrolujte vychýlenie alebo zablokovanie pohyblivých častí, poškodenie jednotlivých dielov a iné okolnosti, ktoré môžu ovplyvniť chod náradia. Ak je náradie poškodené, pred opätovným použitím zaistite jeho opravu. Mnoho nehôd je spôsobených nedostatočnou údržbou elektrického náradia.
- f) **Rezné nástroje udržiavajte ostré a čisté.** Správne udržiavané rezné nástroje s ostrými ostriami sa menej zasekávajú a ľahšie sa ovládajú.
- g) **Elektrické náradie, príslušenstvo, držiaky nástrojov atď. používajte podľa týchto pokynov a berte do úvahy podmienky pracovného prostredia a prácu, ktorú budete vykonávať.** Použitie elektrického náradia na iné práce, než na ktoré je určené, môže viesť k nebezpečnej situácii.

5) Použitie akumulátorového náradia a jeho údržba

- a) **Dobíjajte iba pomocou nabíjačky špecifikovanej výrobcom.** Nabíjačka, ktorá je vhodná pre jeden typ akumulátorového modulu, môže vytvárať nebezpečenstvo požiaru, ak sa použije s iným akumulátorovým modulom.
- b) **Používajte elektrické náradie iba s výslovne stanovenými akumulátorovými modulmi.** Použitie akéhokoľvek iného akumulátorového modulu môže mať za následok nebezpečenstvo zranenia alebo požiaru.
- c) **Ak sa akumulátorový modul nepoužíva, nedávajte ho do blízkosti iných kovových predmetov, ako sú sponky na papier, mince, kľúče, klince, skrutky alebo iné malé kovové predmety, ktoré môžu spôsobiť prepojenie medzi oboma svorkami.** Skrat svoriek akumulátora môže spôsobiť popáleniny alebo požiar.
- d) **Za nevhodných podmienok môže z akumulátora vystriechnuť kvapalina; zamedzte**

kontaktu. Ak dôjde nedopatrením ku kontaktu, opláchnite miesto vodou. Ak kvapalina vnikne do očí, dodatočne vyhľadajte lekársku pomoc. Kvapalina vystrieknutá z akumulátora môže spôsobiť dráždenie alebo popáleniny.

6) Opravy

- a) Nechajte svoje elektrické náradie opraviť kvalifikovaným opravárom a používajte iba zhodné náhradné diely.** Tak bude zaistená bezpečnosť elektrického náradia.

Špeciálne varovanie

Pri vykonávaní operácie, kde sa spojovací prvok môže dostať do kontaktu so skrytým vedením, držte elektrické náradie za izolovaný povrch rukoväti. Ak sa dostane spojovací prvok do kontaktu so „živým vodičom“, môžu byť živé aj neizolované časti elektrického náradia a obsluha náradia môže byť zranená elektrickým prúdom.

Zvyškové riziká

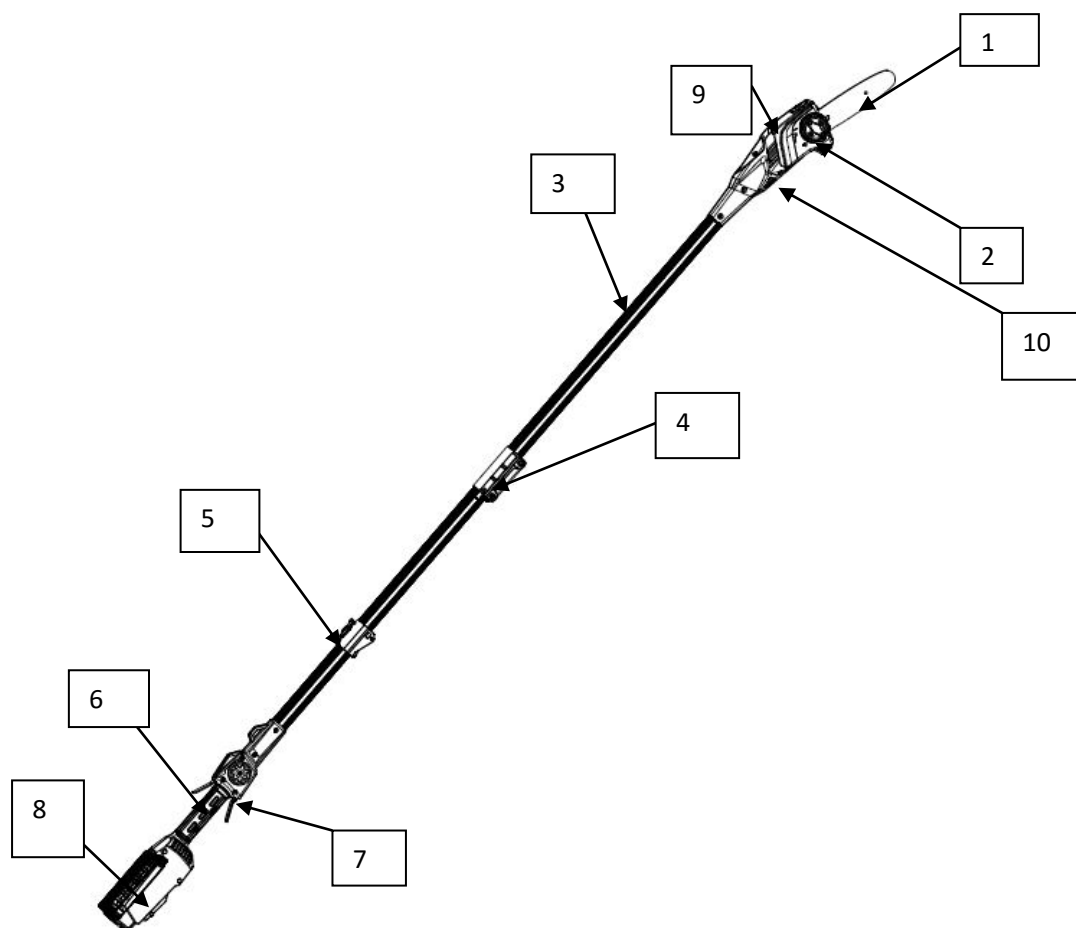
Hoci je toto náradie používané podľa uvedených postupov, určité zvyškové riziká nemôžu byť vylúčené. Nasledujúce riziká môžu vzniknúť z dôvodu konštrukcie a dizajnu tohto elektrického náradia:

1. Poškodenie pľúc, ak sa nepoužíva účinná maska proti prachu.
2. Poškodenie sluchu, ak sa nepoužíva účinná ochrana sluchu.
3. Zdravotné problémy vyplývajúce z pôsobenia vibrácií, ak sa elektrické náradie používa dlhodobo alebo ak nie je zodpovedajúcim spôsobom ovládané a ak nie je riadne vykonávaná jeho údržba.



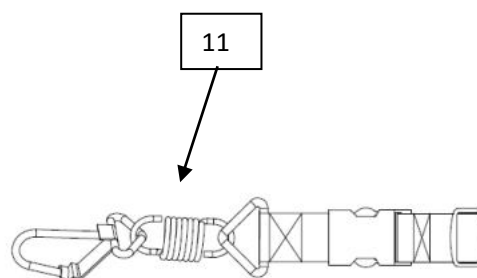
VAROVANIE! Toto náradie vytvára počas prevádzky elektromagnetické pole. Toto pole môže v určitých podmienkach narušovať aktívne alebo pasívne lekárske implantáty. Ak chcete obmedziť riziko vážneho alebo smrteľného zranenia, osobám s lekáskymi implantátmi odporúčame pred použitím tohto stroja konzultáciu s lekárom alebo výrobcom lekárskeho implantátu.

POPIS STROJA



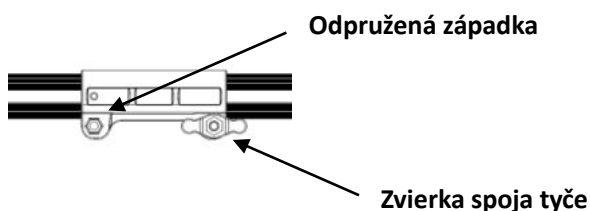
Obr. 1

1. Lišta a reťaz
2. Ovládač napínania reťaze
3. Teleskopická tyč
4. Zvierka spoja tyče
5. Krúžok upevnenia zavesenia
6. Bezpečnostný spínač
7. Spínač ON/OFF
8. Akumulátor
9. Plniaci otvor reťazového oleja
10. Kryt reťazového kolesa
11. Záves



MONTÁŽ

Táto prerezávací píla sa dodáva s kompletne namontovanou lištou a reťazou, ale s tyčou rozdelenou na dve polovice. S cieľom montáže povoľte zvierku spoja tyče (položka 4, obr. 1) a zasunite obe polovice tyče do seba, kým odpružená západka nezaskočí do pripraveného otvoru. Utiahnite zvierku spoja tyče. Uvedomte si, že zvierka sa môže počas používania uvoľniť. Vždy pred každým použitím skontrolujte, či sú zvierky zaistené. Ak chcete odpojiť tyč od píly, povoľte zvierky a prstami zatlačte odpruženú západku dole a vytiahnutím oddelíte obe časti od seba. Pre väčší dosah je takisto k dispozícii voliteľné predĺženie. Toto sa nasadzuje a odstraňuje presne rovnakým spôsobom.

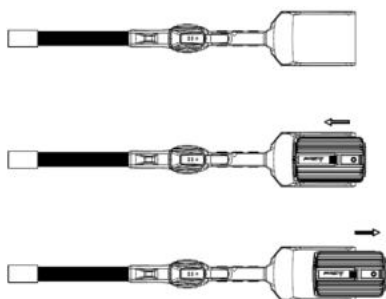


Inštalácia a vybratie akumulátora



Akumulátor je potrebné vždy vybrať, kedykoľvek náradie nepoužívate, a najmä keď pílu nastavujete alebo transportujete, aby sa zamedzilo náhodnej prevádzke.

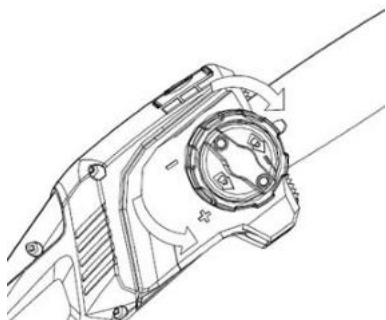
Pri vkladaní akumulátor zasunite do kolísky akumulátora v hornej časti píly, rebrá v kolíske vyrovnajte s drážkami v akumulátore, až zaklapne na mieste. Skontrolujte, či je akumulátor bezpečne v polohe zaistený. Pri vyberaní akumulátora stlačte a podržte západku v zadnej časti akumulátorového modulu a vysuňte akumulátor z píly.



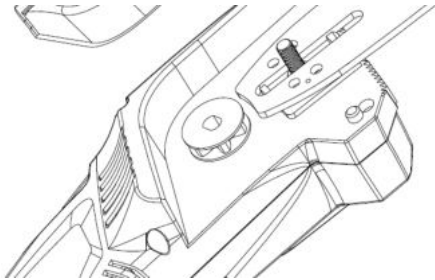
Montáž/výmena vodiacej lišty a reťaze

Odporúčame používať ochranné rukavice, kedykoľvek manipulujete s reťazovou pílou.

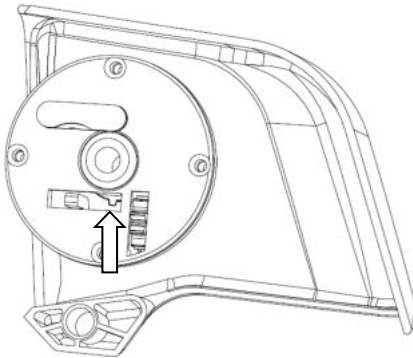
1. Vyberte akumulátor z píly, aby sa zamedzilo náhodnému spusteniu.
2. Odskrutkujte vnútorný ovládač napínania reťaze (položka 2, obr. 1) a otočte vonkajší krúžok ovládača o jednu plnú otáčku v smere pohybu hodinových ručičiek („+“) s cieľom uvoľnenia reťaze.



3. Kryt reťazového kolesa (položka 10, obr. 1) sa môže teraz demontovať, reťazové koleso sa sprístupní.
4. Pri výmene reťaze zatlačte reťaz do drážky okolo vodiacej lišty a zaistite, aby reťaz smerovala správnym smerom (postupujte podľa schémy natlačenej na lište).
5. Nasadte reťaz okolo reťazového kolesa, potom umiestnite vodiacu lištu tak, aby bola usadená na čape krytu reťazového kolesa a drážka v lište zapadla do vodiacej lišty pily.



6. Vymeňte kryt reťazového kolesa a mierne utiahnite vnútorný ovládač napínania reťaze. Presvedčte sa, že uťahovací výstupok zapadá do kruhového otvoru v tyči.



Uťahovací výstupok

7. Ak chcete dosiahnuť správne napnutie reťaze, použite vonkajší krúžok ovládača napínania reťaze. „+“ znamená uťahovanie a „-“ znamená povoľovanie. Nakoniec utiahnite vnútornú skrutku.

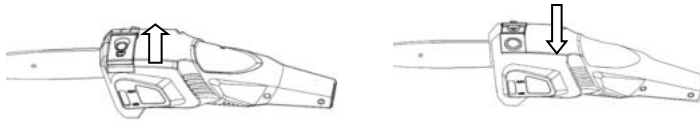


Mazanie reťaze

POZNÁMKA: Tyč sa dodáva bez reťazového oleja. Naplňte nádrž na reťazový olej, nie však nad značku max. objemu. Nádrž na olej je takisto potrebné kontrolovať každých 30 minút používania a v prípade potreby olej doplniť.

- Otvorte kryt nádržky (položka 9, obr. 1) silným vytiahnutím.

- Opatrne nalejte reťazový olej do nádrčky.
- Prebytočný olej utrite.
- Zavrite kryt nádrčky na olej a zatlačte ho silne s cieľom riadneho utesnenia.



Ostrenie reťaze

Ak píla reže drevo pomalšie a vytvára jemné piliny namiesto väčších drevených triesok, je nutné reťaz naostríť. Pred ostrením vždy reťaz prezrite.

Skontrolujte nasledujúce:

- Ohnuté hnacie články alebo na ostriny
- Zlomené nože alebo uväzovacie popruhy
- Voľné nity alebo ulomené hlavy nitov

Ak budú zistené zlomené diely, doneste pílu do servisného strediska s cieľom výmeny dielov alebo výmeny celej reťaze. Nasledujúce kroky vám budú nápomocné pri správnom ostrení (pomocou okrúhleho pilníka) reťazovej píly OREGON®:

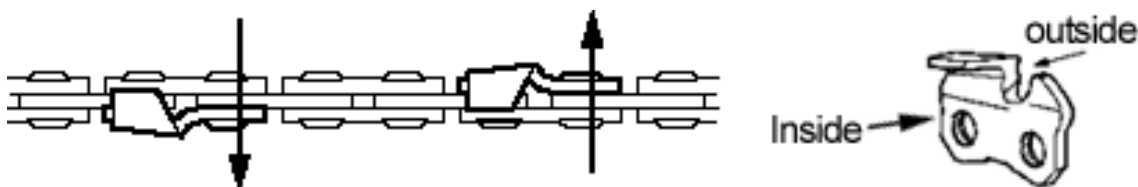
1. Presvedčte sa, že máte pilník a vedenie pilníka správnej veľkosti.
2. Pri ručnom pilovaní je dôležité, aby 1/5 alebo 20 % priemeru pilníka sa vždy udržiavalo nad hornou dosťou noža. Najjednoduchší spôsob, ako udržiavať pilník v tejto polohe, je použitie správneho vedenia pilníka.



3. Udržiavajte správny uhol priamky pilovania hornej dosky pri vedení pilníka rovnobežne s reťazou. Mnoho nožov má vyrazenú vodiacu značku v blízkosti zadnej hrany hornej dosťičky, ktorá sa môže takisto používať ako vedenie pre uhol pilovania.



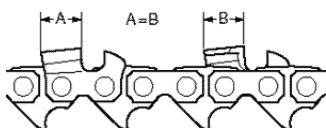
4. Najprv naostríte nože na jednej strane. Pilujte z vnútornej strany noža k vonkajšej strane. Potom otočte pílu a opakujte postup pre nože na druhej strane reťaze.



5. Ak zistíte poškodenie na chrómovanom povrchu hornej doštičky alebo bočných doštičiek, pilujte smerom dozadu, kým sa takéto poškodenie neodstráni.



6. Zaistite, aby boli všetky nože rovnaké. Začnite nožom s najväčším poškodením a ručne opilujte všetky nože zhodne.



Poznámka: Nepilujte ani nemeňte vrcholy viazacích pásov nárazníka redukcie spätného rázu ani hnacích článkov nárazníka.



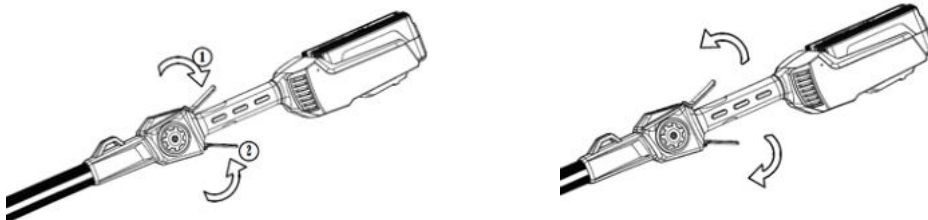
VÝSTRAHA: Hnacie reťazové koleso sa musí vymeniť, ak je opotrebené alebo pri každej druhej výmene reťaze.

POUŽITIE PREREZÁVACEJ PÍLY

Prerezávacia píla je navrhnutá na použitie oboma rukami. Vaša pravá ruka by sa mala nachádzať na zadnej rukoväti, pričom dlaň vašej ruky by mala tlačiť bezpečnostný spínač (položka 6, obr. 1) a vaše prsty ovládať spínač napájania (položka 7, obr. 1). Vaše ľavá ruka by mala pevne objímať čalúnenú oblasť tyče. Skôr ako začnete používať pílu, musíte zaujať stabilný postoj.

Pred začatím používania píly nasadte akumulátorový modul podľa inštrukcií uvedených hore.

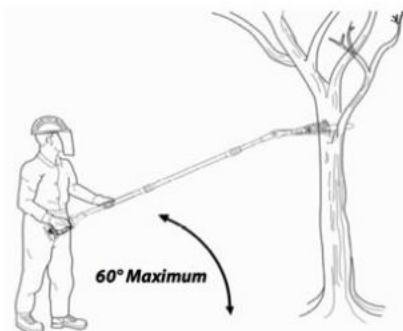
Pri ovládaní píly stlačte a podržte bezpečnostný spínač a zatiahnite spínač napájania (položka 6 a 7, obr. 1). Ak chcete pílu zastaviť, uvoľnite spínač napájania.



Uvažujte o tom, čo sa stane s pílou, keď je prerezaná vetva, ktorú režete, a kam vetva spadne.

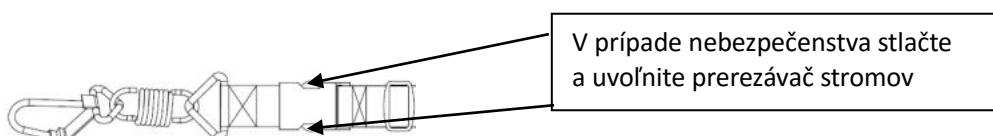
Udržujte okolostojace osoby v bezpečnej vzdialenosti.

Obsluhujte pílu pod maximálnym uhlom 60 stupňov. Nikdy nerežte vetvu priamo nad svojou hlavou.



Prerezávacia píla je vybavená krúžkom na upevnenie závesov popruhov (položka 5, obr. 1). Používajte ho na zníženie zaťaženia svojich rúk – zároveň je to užitočný spôsob na kontrolu klesavého pohybu píly po prerezaní vetvy.

Rýchlouvoľňovacie popruhy



NABÍJAČKA AKUMULÁTORA



VÝSTRAHA: Táto nabíjačka sa môže používať s napájacím napätím 100–250 V a frekvenciou AC 50–60 Hz. Aby sa zamedzilo nebezpečenstvu zranenia, používajte nabíjačku na nabíjanie 40 V akumulátorových modulov značky Riwall PRO. Nikdy sa nepokúšajte nabíjať nedobíjacie batérie.

VÝSTRAHA: Ak je nabíjačka zapojená do zásuvky a nesvieti žiadna kontrolka LED, vytiahnite ju zo zásuvky a nechajte ju skontrolovať vo svojom najbližšom autorizovanom servisnom stredisku. Nepokúšajte sa používať nabíjačku.

Signalizačné kontrolky stavu

LED kontrolky signalizujú prevádzkový stav a stav nabitia akumulátora.

- LED svieti trvalo červeno: nabíjačka je pripravená na nabíjanie, ale akumulátor nie je pripojený
- LED bliká zeleno: akumulátor sa nabíja.
- LED svieti trvalo zeleno: akumulátor je plne nabitý a môže sa vybrať.
- LED bliká na červeno: porucha akumulátora alebo prehriatie.

Nabíjanie akumulátora

- Zastrčte nabíjačku do AC zásuvky 100–250 V (normálne napätie v domácnostiach).
- Vložte akumulátor do drážok nabíjačky a posuňte ju, až je akumulátor zaistený na mieste.
- Počas nabíjania akumulátora bliká LED zeleno.
Hneď ako je akumulátor plne nabitý, kontrolka LED bude svietiť trvalo zeleno.
- Vyberte akumulátor stlačením a podržaním tlačidla západky a vysunutím z nabíjačky.

Lítium-iónové akumulátory nemajú pamäťový efekt – čiastočné nabitie nespôsobí poškodenie vášho akumulátora.

Skladovanie nabíjačky a akumulátora

Na dlhodobé skladovanie odporúčame, aby bol akumulátor plne nabitý a uskladnený na suchom mieste pri teplotách medzi 10–25 °C.

- Nabíjačka by sa mala skladovať v rovnakých podmienkach ako akumulátor. Dávajte pozor, aby sa cez ventilačný drážky nabíjačky nedostali dovnútra cudzie predmety, ako napr. kovové triesky.

UPOZORNENIE: Používajte iba nabíjačku a akumulátory dodané s týmto náradím.

ÜBERSETZUNG DES URSPRÜNGLICHEN (ORIGINALEN) HANDBUCHS

40 V Akku-Teleskop-Astsäge

Modell: RAPS 2040



Hersteller:

GARLAND distributor, s.r.o., Hradecká 1136, 506 01 Jičín, Tschechische Republik

TECHNISCHE DATEN DES PRODUKTS

Modell	RAPS 2040
Nennspannung	40 V DC
Lineare Drehzahl ohne Last	6 m/s
Länge des Führungsschwerts	200 mm
Kettenölbehälter-Volumen	60 ml
Gewicht (ohne Akku)	3,1 kg
Schalldruckpegel	85 dB(A), K=3 dB(A)
Schalleistungspegel	96 dB (A), K=3 dB(A)
Vibrationswert	2,401 m/s ² , K=1,5 m/s ²
Akkumodul	Lithium-Ionen-Akku – RAB 240, RAB 440, RAB 640 (nicht im Lieferumfang enthalten)
Akku-Ladegerät	RAC 240 oder RAC 540 (nicht im Lieferumfang enthalten)
Kettentyp/Schwerttyp	91PX033X / 80SDEA041

Diese Hinweise müssen zusammen mit der Bedienungsanleitung des Akkumoduls und des Ladegeräts gelesen werden.

SYMBOLLE

	Achtung, Sicherheitswarnung
	Lesen und beachten Sie alle in der Bedienungsanleitung enthaltenen Sicherheitshinweise.
	Schutzbrille/Gesichtsschutzmaske, Schutzhelm und Gehörschutz.
	Setzen Sie das Gerät nicht dem Regen aus.
	Tragen Sie rutschfeste Sicherheitsschuhe.

	Tragen Sie bei der Verwendung der Kettensäge stets Handschuhe.
	Gefahr eines tödlichen Stromschlags. Halten Sie einen Abstand von mindestens 10 m zu Überlandleitungen.
	Geben Sie auf fallende Gegenstände acht. Verhindern Sie, dass sich Personen nähern.
	Drehrichtung der Kette.

Grundlegende Sicherheitswarnungen zu diesem Elektrowerkzeug



WARNUNG: Lesen Sie alle Sicherheitswarnungen und alle aufgeführten Hinweise durch. Die Nichtbeachtung der nachstehenden Warnungen und Hinweise kann zu einem Stromschlag, zur Entstehung eines Brandes und/oder zu ernststen Verletzungen führen.

Bewahren Sie alle Warnungen und Hinweise zum späteren Nachschlagen auf.

Der Begriff „Elektrowerkzeug“ in allen unten aufgeführten Warnungen bezieht sich auf Ihr elektrisches Werkzeug, das durch Netzstrom (über ein Versorgungskabel) oder durch einen Akku (ohne Versorgungskabel) mit Energie versorgt wird.

1) Sicherheit des Arbeitsbereichs

- a) Halten Sie den Arbeitsplatz sauber und gut beleuchtet. Unordnung und dunkle Räume führen leicht zu Unfällen.
- b) Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosiver Umgebung wie etwa in Räumen, in denen brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Staub vorhanden sind. In Elektrowerkzeugen kommt es zur Bildung von Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- c) Halten Sie Kinder und andere Personen bei der Arbeit mit dem Elektrowerkzeug in sicherer Entfernung. Ablenkung kann zum Verlust der Kontrolle führen.

2) Elektrische Sicherheit

- a) Der Stecker des Elektrowerkzeugs muss der Steckdose entsprechen. Nehmen Sie

am Stecker niemals Änderungen vor. Verwenden Sie für ein geerdetes Elektrowerkzeug keine Verteilersteckdosen. Intakte, unveränderte Stecker und entsprechende Steckdosen verringern das Risiko eines Stromschlags.

- b) Verhindern Sie Kontakt Ihres Körpers mit geerdeten Oberflächen wie Rohrleitungen, Heizkörpern, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Stromschlagrisiko, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- c) Setzen Sie das Elektrowerkzeug keinem Regen und keiner feuchten Umgebung aus.** Wasser, das in das Elektrowerkzeug eindringt, erhöht das Stromschlagrisiko.
- d) Verhindern Sie Beschädigungen des Stromversorgungskabels. Verwenden Sie das Stromversorgungskabel niemals zum Tragen des Werkzeugs und ziehen Sie nicht am Kabel, um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht über heiße und fettige Oberflächen und nicht über scharfe Kanten führt, und verhindern Sie einen Kontakt des Kabels mit sich bewegenden Teilen.** Beschädigte oder verwickelte Stromversorgungskabel erhöhen das Stromschlagrisiko.
- e) Verwenden Sie bei Arbeiten mit dem Elektrowerkzeug im Freien ein für Außenbereiche bestimmtes Verlängerungskabel.** Die Verwendung eines für den Außenbereich geeigneten Kabels verringert das Risiko eines Stromschlags.
- f) Wenn das Elektrowerkzeug in feuchter Umgebung verwendet werden soll, verwenden Sie im Versorgungsstromkreis einen Fehlerstrom-Schutzschalter.** Die Verwendung eines Fehlerstrom-Schutzschalters verringert das Risiko eines Stromschlags.

3) Sicherheit von Personen

- a) Gehen Sie bei der Arbeit mit dem Elektrowerkzeug immer mit Vorsicht vor, achten Sie darauf, was Sie tun, und lassen Sie gesunden Menschenverstand walten. Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn Sie müde sind oder unter Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Eine kurze Unaufmerksamkeit bei der Arbeit mit dem Elektrowerkzeug kann ernste Verletzungen zur Folge haben.
- b) Verwenden Sie persönliche Schutzausrüstung. Tragen Sie stets einen Augenschutz.** Eine Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Schutzschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, die unter den entsprechenden Bedingungen angewandt werden, verringern das Risiko einer Verletzung.
- c) Verhindern Sie ein versehentliches Starten des Gerätes. Vergewissern Sie sich vor dem Anschluss an die Versorgungsquelle oder vor dem Anschluss an eine Batterie, vor dem Ablegen des Werkzeugs oder vor dem Tragen des Werkzeugs, dass sich der Schalter in ausgeschalteter Stellung befindet.** Das Tragen eines Elektrowerkzeugs mit dem Finger am Schalter oder bei betätigtem Schalter führt leicht zu Unfällen.
- d) Entfernen Sie vor dem Einschalten des Elektrowerkzeugs Schraubenschlüssel und andere Einstellwerkzeuge.** Schraubenschlüssel oder andere an rotierenden

Teilen des Elektrowerkzeugs angebrachte Hilfsmittel können Verletzungen verursachen.

- e) **Überschreiten Sie nicht Ihre Möglichkeiten. Halten Sie immer die richtige Stellung und Ihr Gleichgewicht.** So ist eine bessere Bedienung des elektrischen Werkzeugs in unerwarteten Situationen möglich.
 - f) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine lockere Kleidung und keinen Schmuck. Halten Sie Haare, Bekleidung und Handschuhe außerhalb der Reichweite von sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
 - g) **Wenn das Gerät für den Anschluss einer Absaugvorrichtung und eines Staubfangsystems ausgestattet ist, vergewissern Sie sich, dass diese Systeme angeschlossen sind und ordnungsgemäß verwendet werden.** Die Verwendung eines Staubfangsystems kann Risiken im Zusammenhang mit Staub verringern.
- 4) **Verwendung und Instandhaltung des Elektrowerkzeugs**
- a) **Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie das richtige Elektrowerkzeug für die durchzuführende Arbeit.** Das richtige elektrische Werkzeug führt die Arbeiten besser und sicherer in dem Bereich aus, für den es konstruiert wurde.
 - b) **Falls sich der Hauptschalter des Elektrowerkzeugs nicht ein- und ausschalten lässt, arbeiten Sie nicht mit dem Werkzeug.** Jedes Elektrowerkzeug mit defektem Hauptschalter ist gefährlich und muss repariert werden.
 - c) **Ziehen Sie den Stecker des Netzkabels aus der Steckdose bzw. entfernen Sie den Akku aus dem Werkzeug, bevor Sie das Werkzeug einrichten, Zubehör auswechseln oder das Werkzeug nicht verwenden.** Diese präventiven Sicherheitsmaßnahmen verringern das Risiko, dass das Elektrowerkzeug versehentlich gestartet wird.
 - d) **Bewahren Sie das Elektrowerkzeug außerhalb der Reichweite von Kindern auf und verhindern Sie, dass es von Personen verwendet wird, die mit seiner Bedienung oder mit der vorliegenden Anleitung nicht vertraut sind.** Ein Elektrowerkzeug in den Händen von nicht geschulten Nutzern ist gefährlich.
 - e) **Führen Sie regelmäßig eine Wartung des Elektrowerkzeugs durch. Kontrollieren Sie bewegliche Teile auf Auslenkungen oder Blockierungen, Beschädigungen der einzelnen Teile und andere Umstände, die den Betrieb des Werkzeugs beeinflussen können. Sichern Sie vor der wiederholten Verwendung eine Reparatur ab, wenn das Werkzeug beschädigt ist.** Viele Unfälle werden durch eine unzureichende Wartung des elektrischen Werkzeugs verursacht.
 - f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge immer scharf und sauber.** Richtig gewartete Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneiden verfangen sich seltener und lassen sich leichter bedienen.
 - g) **Verwenden Sie das Elektrowerkzeug, Zubehör, Werkzeughalter usw. gemäß den vorliegenden Hinweisen und berücksichtigen Sie stets die Arbeitsumgebung und die durchzuführende Arbeit.** Die Verwendung des Elektrowerkzeugs für Arbeiten, für die es nicht bestimmt ist, kann zu gefährlichen Situationen führen.

5) Verwendung und Instandhaltung des akkubetriebenen Elektrowerkzeugs

- a) **Laden Sie den Akku nur mit dem vom Hersteller angegebenen Ladegerät auf.** Ein Ladegerät, das für einen bestimmten Akkumodul-Typ geeignet ist, kann eine Brandgefahr darstellen, wenn es mit einem anderen Akkumodul-Typ verwendet wird.
- b) **Verwenden Sie Elektrowerkzeuge nur mit den ausdrücklich angegebenen Akkumodulen.** Die Verwendung eines anderen Akkumoduls kann eine Verletzungs- oder Brandgefahr zur Folge haben.
- c) **Wenn das Akkumodul nicht verwendet wird, halten Sie es von Metallgegenständen wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben und anderen metallischen Kleinteilen fern, die eine Verbindung zwischen den beiden Klemmen verursachen könnten.** Ein Kurzschluss der Akkuklemmen kann Verbrennungen oder einen Brand verursachen.
- d) **Unter ungünstigen Umständen kann aus dem Akku Flüssigkeit spritzen; verhindern Sie einen Kontakt mit dieser. Sollte es versehentlich zu einem Kontakt kommen, spülen Sie die Stelle mit Wasser. Sollte Flüssigkeit in die Augen gelangen, suchen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe auf.** Die aus dem Akku ausgetretene Flüssigkeit kann Reizungen oder Verbrennungen verursachen.

6) Reparaturen

- a) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug von einer qualifizierten Reparaturfachkraft reparieren und verwenden Sie nur zugelassene Ersatzteile.** So wird die Sicherheit des Elektrowerkzeugs gewährleistet.

Spezielle Warnung

Halten Sie das Werkzeug bei Tätigkeiten, bei denen ein Verbindungselement in Kontakt mit einer verborgenen Leitung gelangen kann, an der isolierten Oberfläche des Griffes. Sollte das Verbindungselement in Kontakt mit einem spannungsführenden Leiter kommen, können auch die nicht isolierten Teile des Elektrowerkzeugs unter Spannung stehen und der Bediener des Werkzeugs kann durch einen Stromschlag verletzt werden.

Restrisiken

Auch wenn dieses Werkzeug gemäß den Anweisungen verwendet wird, können Restrisiken nicht ausgeschlossen werden. Die folgenden Risiken können sich aus Gründen der Konstruktion dieses Werkzeugs ergeben:

1. Lungenschäden bei Nichtverwendung einer wirksamen Staubschutzmaske.
2. Gehörschäden bei Nichtverwendung eines wirksamen Gehörschutzes.

3. Gesundheitliche Probleme, die aus der Einwirkung von Vibrationen folgen, wenn das elektrische Werkzeug langfristig verwendet oder nicht in entsprechender Weise bedient wird und wenn dessen Wartung nicht ordentlich durchgeführt wird.



WARNUNG! Dieses Werkzeug erzeugt während des Betriebs ein elektromagnetisches Feld. Dieses Feld kann unter bestimmten Bedingungen aktive oder passive medizinische Implantate stören. Um das Risiko einer ernsthaften oder tödlichen Verletzung zu verringern, empfehlen wir Personen mit medizinischen Implantaten, vor der Verwendung dieses Gerätes eine Konsultation mit dem Arzt oder dem Hersteller des medizinischen Implantats durchzuführen.

BESCHREIBUNG DER MASCHINE

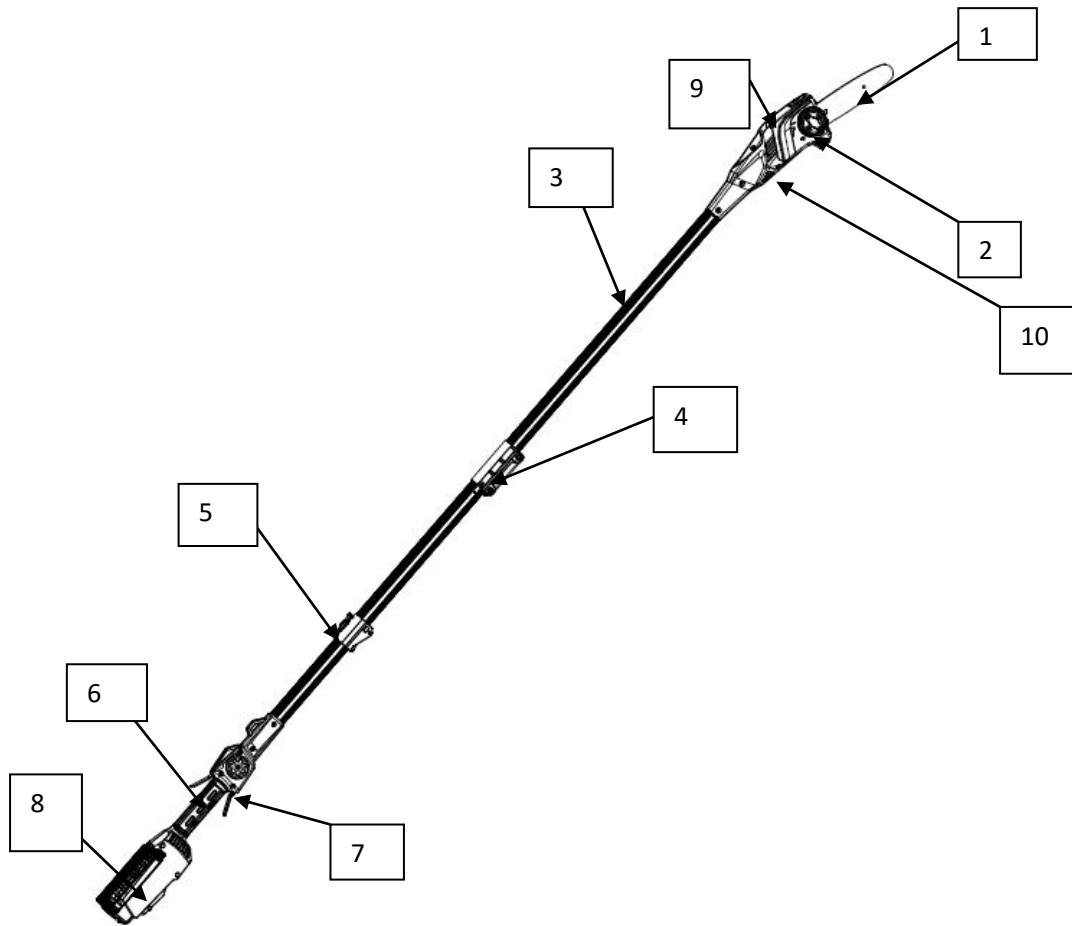
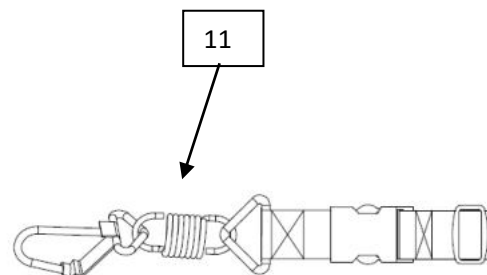


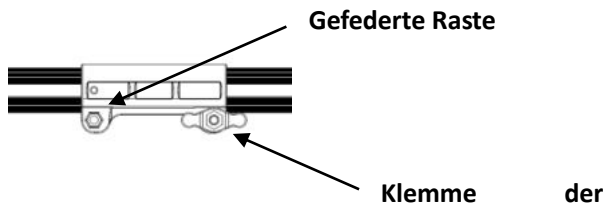
Abb. 1

1. Schwert und Kette
2. Kettenspanner
3. Teleskopstange
4. Klemme der Stangenverbindung
5. Befestigungsring der Aufhängung
6. Sicherheitsschalter
7. EIN-/AUS-Schalter
8. Akku
9. Kettenöl-Füllöffnung
10. Kettenrad-Abdeckung
11. Aufhängung



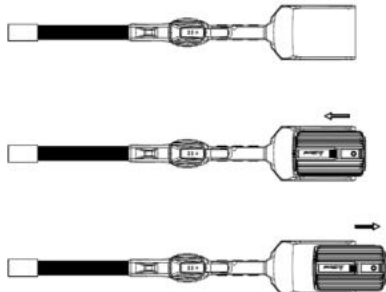
MONTAGE

Diese Teleskop-Astsäge wird mit komplett montiertem Schwert und montierter Kette, aber mit in zwei Hälften unterteilter Teleskopstange geliefert. Lösen Sie zur Montage die Klemme der Stangenverbindung (Pos. 4 in Abb. 1) und schieben Sie beide Hälften der Stange ineinander, bis die gefederte Raste in die vorgesehene Öffnung einrastet. Ziehen Sie die Klemme der Stangenverbindung fest. Seien Sie sich dessen bewusst, dass sich die Klemme während der Verwendung lockern kann. Kontrollieren Sie vor jeder Verwendung, ob die Klemmen gesichert sind. Um die Stange von der Säge zu trennen, lösen Sie die Klemmen, drücken Sie die gefederte Raste mit den Fingern nach unten und ziehen Sie die beiden Teile auseinander. Zur Erhöhung der Reichweite ist auch eine optionale Verlängerung verfügbar. Diese lässt sich auf die gleiche Weise anbringen und entfernen.



Installation und Entnahme des Akkus

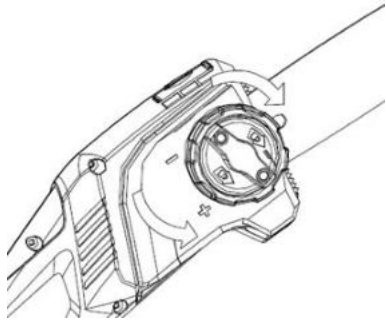
 Um einen versehentlichen Betrieb zu verhindern, muss der Akku immer entnommen werden, wenn die Säge nicht verwendet wird, insbesondere dann, wenn Sie sie einrichten oder transportieren. Um den Akku einzusetzen, schieben Sie diesen in die Akkuhalterung im oberen Teil der Säge und führen Sie dabei die Rippen der Halterung in die Nuten im Akku ein, bis der Akku einrastet. Überprüfen Sie, ob der Akku sicher befestigt ist. Um den Akku zu entfernen, halten Sie die Verriegelung im hinteren Teil des Akkumoduls gedrückt und ziehen Sie den Akku aus dem Gerät.



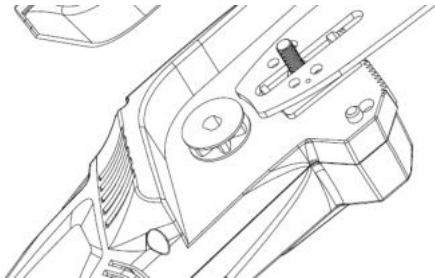
Montage/Austausch des Führungsschwerts und der Kette

Es empfiehlt sich, bei der Handhabung der Säge stets Schutzhandschuhe zu tragen.

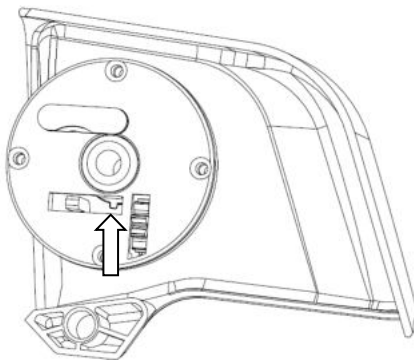
1. Entfernen Sie den Akku aus der Säge, um einen versehentlichen Start zu verhindern.
2. Schrauben Sie den inneren Kettenspanner (Pos. 2 in Abb. 1) ab und drehen Sie den äußeren Ring um eine ganze Drehung im Uhrzeigersinn („-“), um die Kette zu lösen.



3. Die Kettenrad-Abdeckung (Pos. 10 in Abb. 1) kann nun abgenommen werden, sodass das Kettenrad zugänglich wird.
4. Bei einem Austausch der Kette drücken Sie die neue Kette in die Nut rund um das Führungsschwert und vergewissern Sie sich, dass die Kette richtig ausgerichtet ist (gehen Sie gemäß der Darstellung auf dem Führungsschwert vor).
5. Legen Sie die Kette um das Kettenrad und positionieren Sie dann das Führungsschwert so, dass es auf dem Bolzen der Kettenradabdeckung sitzt und dass die Nut im Schwert in das Führungsschwert der Säge eingreift.



6. Tauschen Sie die Kettenradabdeckung aus und ziehen Sie den inneren Kettenspanner mit mäßiger Kraft an. Vergewissern Sie sich, dass der Anzugsvorsprung in die kreisförmige Öffnung in der Stange eingreift.



Anzugsvorsprung

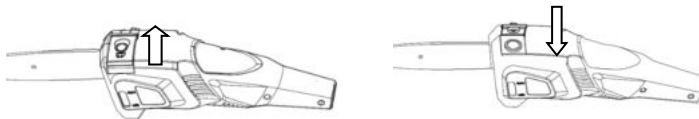
7. Um die richtige Kettenspannung zu erzielen, verwenden Sie den äußeren Ring des Kettenspanners. „+“ bedeutet Anziehen, „-“ bedeutet Lockern. Ziehen Sie zum Schluss die innere Schraube fest.



Schmierung der Kette

HINWEIS: Die Stange wird ohne Kettenöl geliefert. Füllen Sie den Kettenöl-Behälter, höchstens jedoch bis zur Markierung für den maximalen Ölstand. Der Ölbehälter muss während des Betriebs ebenfalls alle 30 Minuten kontrolliert und ggf. aufgefüllt werden.

- Öffnen Sie den Deckel des Behälters (Pos. 9 in Abb. 1) durch kräftiges Ziehen.
- Gießen Sie das Öl vorsichtig in den Behälter.
- Wischen Sie überschüssiges Öl ab.
- Setzen Sie den Deckel des Ölbehälters wieder auf und drücken Sie ihn fest, um ihn dicht zu verschließen.



Schärfen der Kette

Falls die Säge langsamer sägt und feines Sägemehl anstelle von größeren Holzspänen erzeugt, muss die Kette nachgeschärft werden. Bevor Sie die Kette schärfen, führen Sie stets eine Sichtkontrolle der Kette durch.

Kontrollieren Sie sie auf Folgendes:

- Verbogene Treibglieder oder vorhandene Grate
- Gebrochene Schneid- oder Verbindungsglieder
- Lockere Niete oder abgebrochene Nietköpfe

Falls gebrochene Teile festgestellt werden, bringen Sie die Säge in ein Servicezentrum, um die Teile oder die gesamte Kette austauschen zu lassen. Die folgenden Schritte helfen Ihnen beim richtigen Schärfen (mithilfe einer Rundfeile) der OREGON®-Kettensäge:

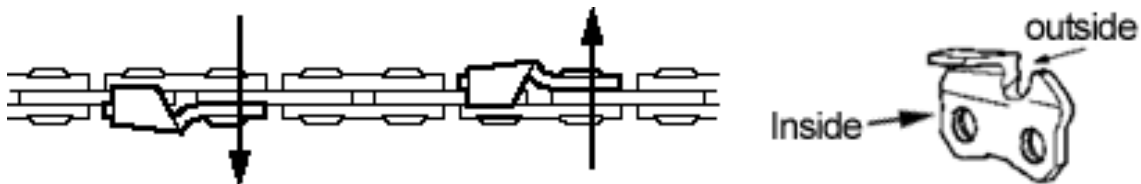
1. Vergewissern Sie sich, dass Sie über eine Feile und eine Feilenführung der richtigen Größe verfügen.
2. Beim Feilen von Hand ist es wichtig, dass 1/5 (20 %) des Durchmessers immer über das Plättchen hinausragt. Die einfachste Art, die Feile in dieser Position zu halten, besteht darin, die richtige Feilenführung zu verwenden.



- Halten Sie den richtigen Winkel beim Feilen des oberen Plättchens ein, während die Feilenführung parallel zur Kette ausgerichtet ist. Viele Schneiden verfügen über eine eingeprägte Führungsmarke in der Nähe der hinteren Kante des oberen Plättchens, die auch als Führung für den Feilwinkel verwendet werden kann.



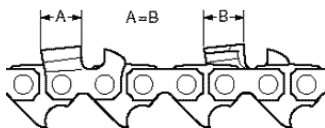
- Schärfen Sie zunächst eine Seite der Schneide. Gehen Sie beim Feilen von der Innen- zur Außenseite vor. Drehen Sie dann die Säge um und wiederholen Sie den Vorgang für die Schneiden auf der anderen Seite der Kette.



- Falls Sie Beschädigungen an der verchromten Oberfläche des oberen Plättchens oder der seitlichen Plättchen feststellen, feilen Sie in Rückwärtsrichtung, bis die Beschädigungen beseitigt sind.



- Stellen Sie sicher, dass alle Schneiden gleich sind. Beginnen Sie an der Schneide mit der größten Beschädigung und feilen Sie alle Schneiden in gleicher Weise von Hand.



Hinweis: Führen Sie an den Gipfelpunkten der Verbindungsglieder des Rückschlag-Reduktionsanschlags und der Treibglieder des Anschlags keine Feilarbeiten und keine Änderungen durch.



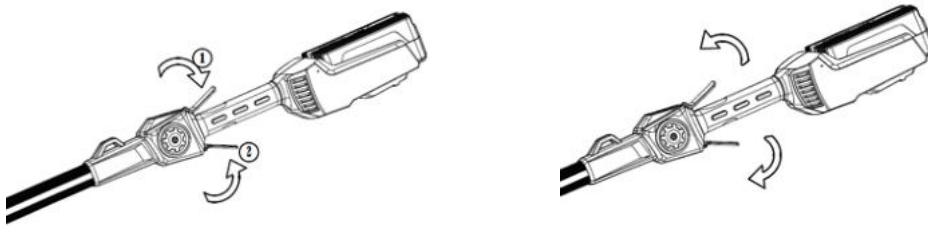
WARNUNG: Das Kettenantriebsrad muss bei Verschleiß oder bei jedem zweiten Austausch der Kette ausgetauscht werden.

VERWENDUNG DER TELESKOP-ASTSÄGE

Die Teleskop-Astsäge ist zur Verwendung mit beiden Händen vorgesehen. Ihre rechte Hand sollte sich am hinteren Handgriff befinden, wobei Sie mit der Handfläche den Sicherheitsschalter (Pos. 6 in Abb. 1) drücken und mit den Fingern den Startschalter (Pos. 7 in Abb. 1) betätigen. Ihre linke Hand sollte den gepolsterten Bereich der Stange fest umschließen. Bevor Sie die Säge verwenden, müssen Sie eine stabile Stellung einnehmen.

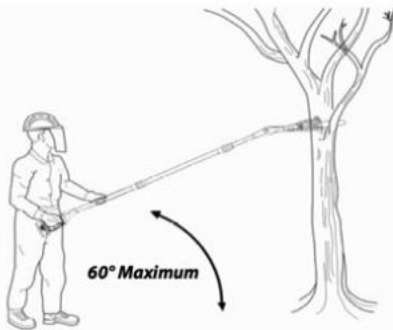
Bevor Sie mit der Verwendung der Säge beginnen, setzen Sie das Akkumodul gemäß den obigen Anweisungen ein.

Halten Sie zur Betätigung der Säge den Sicherheitsschalter gedrückt und ziehen Sie den Startschalter (Pos. 6 und 7 in Abb. 1). Um die Säge zu stoppen, lassen Sie den Startschalter los.



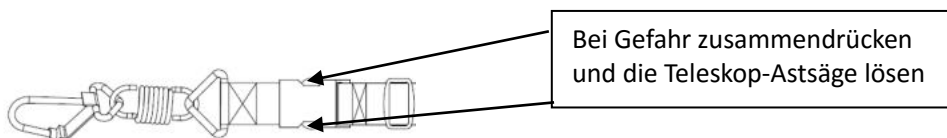
Bedenken Sie, was mit der Säge geschieht, wenn ein zu sägender Ast durchschnitten ist und wohin dieser fällt. Halten Sie umstehende Personen in ausreichender Entfernung.

Verwenden Sie die Säge in einem maximalen Winkel von 60 Grad. Sägen Sie niemals Äste direkt über Ihrem Kopf.

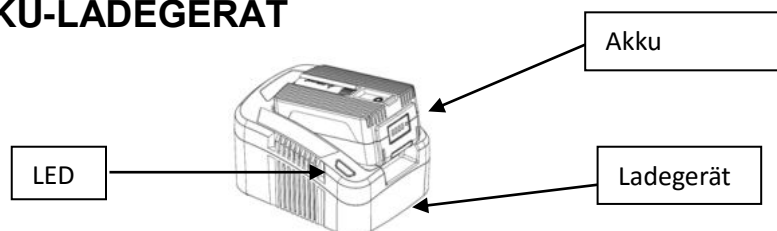


Die Teleskop-Astsäge ist mit einem Ring zur Befestigung des Tragegurtes (Pos. 5 in Abb. 1) ausgestattet. Verwenden Sie diesen zur Verringerung der Belastung Ihrer Hände— zudem ist er hilfreich zur Kontrolle der Absenkbewegung der Säge nach dem Durchschneiden eines Astes.

Schnelllöse-Gurt



AKKU-LADEGERÄT



WARNUNG: Dieses Ladegerät kann mit einer Versorgungsspannung von 100 bis 250 V und einer Wechselstromfrequenz von 50 bis 60 Hz verwendet werden. Zur Eindämmung der Verletzungsgefahr verwenden Sie das Ladegerät nur zum Aufladen von 40-V-Akkumodulen der Marke Riwall PRO. Versuchen Sie niemals, nicht aufladbare Batterien aufzuladen.

WARNUNG: Wenn das Ladegerät an eine Steckdose angeschlossen ist und keine LED-Kontrollleuchte aufleuchtet, trennen Sie es wieder von der Steckdose und lassen Sie es vom nächstgelegenen autorisierten Kundendienstzentrum überprüfen. Versuchen Sie nicht, das Ladegerät trotzdem zu verwenden.

Status-Kontrollleuchten

Die LED-Kontrollleuchten zeigen den Betriebszustand und den Akku-Ladezustand an.

- Die LED leuchtet permanent rot: Das Ladegerät ist zum Laden bereit, aber der Akku ist nicht angeschlossen.
- Die LED blinkt grün: Der Akku wird geladen.
- Die LED leuchtet permanent grün: Der Akku ist vollständig aufgeladen und kann entnommen werden.
- Die LED blinkt rot: Störung des Akkus oder Überhitzung.

Aufladen des Akkus

- Stecken Sie den Stecker des Ladegeräts in eine Netzsteckdose mit 100 bis 250 V (normale Netzspannung).
- Führen Sie den Akku in die Nuten des Ladegeräts ein und schieben Sie ihn so weit ein, bis er einrastet.
- Während der Akku aufgeladen wird, blinkt die LED grün. Sobald der Akku vollständig aufgeladen ist, leuchtet die LED permanent grün.
- Nehmen Sie den Akku aus dem Ladegerät, indem Sie die Verriegelungstaste gedrückt halten und den Akku herausziehen.

Lithium-Ionen-Akkus weisen keinen Memory-Effekt auf – unvollständiges Aufladen hat keine Beschädigung des Akkus zur Folge.

Lagerung des Ladegeräts und des Akkus

Für eine langfristige Lagerung sollte der Akku vollständig aufgeladen sein und an einem trockenen Ort bei Temperaturen von 10 bis 25 °C aufbewahrt werden.

- Das Ladegerät sollte unter den gleichen Bedingungen wie der Akku gelagert werden. Achten Sie darauf, dass durch die Belüftungsschlitze keine Fremdkörper wie etwa Metallspäne in das Innere des Ladegeräts gelangen.

HINWEIS: Verwenden Sie nur das zusammen mit diesem Werkzeug gelieferte Ladegerät sowie die mitgelieferten Akkus.

PRZEKŁAD ORYGINALNEGO PODRĘCZNIKA

40 V akumulatorowa pilarka do gałęzi

Model: RAPS 2040



Producent:

GARLAND distributor, s.r.o., Hradecká 1136, 506 01 Jičín, Republika Czeska

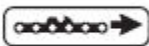
DANE TECHNICZNE PRODUKTU

Model	RAPS 2040
Napięcie nominalne	40 V DC
Linearne obroty bez obciążenia	6 m/s
Długość prowadnicy	200 mm
Pojemność zbiornika na olej do pilarki	60 ml
Ciężar (bez akumulatora)	3,1 kg
Poziom ciśnienia akustycznego	85 dB(A), K=3 dB(A)
Poziom mocy akustycznej	96 dB (A), K=3 dB(A)
Wartość drgań	2,401 m/s ² , K=1,5 m/s ²
Moduł akumulatorowy	Litowo-jonowy – RAB 240, RAB 440, RAB 640 (nie stanowi części zestawu)
Ładowarka akumulatora	RAC 240 lub RAC 540 (nie stanowi części zestawu)
Typ cięcia / listwy	91PX033X / 80SDEA041

Wskazówki te należy czytać wraz z instrukcją obsługi modułu akumulatorowego i ładowarki.

SYMBOLE

	Uwaga, ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa.
	Przeczytaj i przestrzegaj wszystkich zaleceń bezpieczeństwa zawartych w instrukcji.
	Okulary / osłona ochronna, kask i ochrona słuchu.
	Nie narażaj maszyny na oddziaływanie deszczu.
	Korzystaj z antypoślizgowego obuwia ochronnego.
	Korzystając z pilarki łańcuchowej, używaj rękawic.

	Niebezpieczeństwo śmiertelnego porażenia prądem elektrycznym. Zachowaj dystans przynajmniej 10 m od przewodów nadziemnych.
	Uważaj na spadające przedmioty. Nie dopuść do zbliżania się osób postronnych.
	Kierunek obrotów łańcucha.

Podstawowe ostrzeżenia dotyczące bezpiecznego użytkowania urządzenia elektrycznego



OSTRZEŻENIE Przeczytaj wszystkie ostrzeżenia i zalecenia dotyczące

bezpiecznego użytkowania. Nieprzestrzeganie podanych poniżej ostrzeżeń i zaleceń może prowadzić do porażenia prądem elektrycznym, pożaru lub poważnych obrażeń.

Przechowuj wszystkie ostrzeżenia i zalecenia do wglądu w przyszłości.

Termin urządzenia elektryczne we wszystkich poniższych ostrzeżeniach dotyczy Twojego urządzenia elektrycznego zasilanego z sieci (za pomocą kabla) lub z akumulatora (bez kabla zasilającego).

1) Bezpieczne miejsce pracy

- a) **Utrzymuj miejsce pracy w czystości i dobrze oświetlone.** Nieporządek i ciemne miejsca są powodem urazów.
- b) **Nie pracuj z urządzeniem elektrycznym w środowisku wybuchowym, takim jak pomieszczenia, w których znajdują się łatwopalne ciecze, gazy i pył.** W urządzeniu elektrycznym dochodzi do powstawania iskier, które mogą spowodować zapalenie pyłu lub oparów.
- c) **Podczas pracy z urządzeniem elektrycznym dzieci i osoby postronne powinny znajdować się w bezpiecznej odległości.** Brak uwagi może spowodować utratę kontroli.

2) Bezpieczeństwo elektryczne

- a) **Wtyczki urządzeń elektrycznych muszą być kompatybilne z gniazdkami. Nigdy w żaden sposób nie modyfikuj wtyczki. W przypadku uziemionego urządzenia elektrycznego nie używaj żadnych rozgałęźników.** Niemodyfikowane wtyczki i kompatybilne gniazdka zmniejszają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

- b) **Nie dopuść do kontaktu ciała z uziemionymi powierzchniami takimi jak rury, grzejniki, kuchenki i lodówki.** Gdy ciało jest uziemione, istnieje podwyższone ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- c) **Nie narażaj urządzenia elektrycznego na oddziaływanie deszczu lub wilgotnego środowiska.** Woda, która przedostanie się do urządzenia elektrycznego, zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- d) **Nie dopuść do uszkodzenia kabla zasilającego. Nigdy nie używaj kabla zasilającego do przenoszenia tego urządzenia i nie pociągaj za ten kabel, odłączając wtyczkę z gniazdka sieciowego. Zadbaj o to, aby kabel zasilający nie dotykał gorących i tłustych powierzchni ani ostrych krawędzi i nie dopuść do jego kontaktu z częściami ruchomymi.** Uszkodzone lub splątane kable zasilające podwyższają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- e) **Podczas pracy z urządzeniem elektrycznym na zewnątrz skorzystaj z przedłużacza przeznaczonego do użytku zewnętrznego.** Użycie kabla przeznaczonego do użytku zewnętrznego obniża ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- f) **Jeśli musisz korzystać z urządzenia elektrycznego w wilgotnym środowisku, umieść w obwodzie zasilania ochronnik różnicowoprądowy (RCD).** Użycie ochronnika różnicowoprądowego (RCD) obniża ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

3) Bezpieczeństwo osób

- a) **Podczas pracy z urządzeniem elektrycznym zachowaj stałą ostrożność, patrz na to, co robisz i zachowaj zdrowy rozsądek. Nie używaj urządzenia elektrycznego, jeśli jesteś zmęczony, znajdujesz się pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków.** Chwila nieuwagi podczas pracy z urządzeniem elektrycznym może spowodować poważne obrażenia.
- b) **Korzystaj ze środków ochrony osobistej. Zawsze korzystaj z ochrony wzroku.** Wyposażenie ochronne, takie jak maska przeciwpyłowa, ochronne obuwie antypoślizgowe, kask ochronny lub ochronniki słuchu używane w odpowiednich warunkach obniżają ryzyko obrażeń.
- c) **Nie dopuść do nieumyślnego uruchomienia urządzenia. Przed podłączeniem do źródła zasilania lub przed podłączeniem baterii, przed odstawieniem urządzenia do przechowania lub przed jego przenoszeniem upewnij się, czy przełącznik jest nastawiony na pozycję wyłączone.** Przenoszenie urządzenia elektrycznego z palcem na włączniku lub w stanie włączonym może powodować wypadki.
- d) **Przed włączeniem urządzenia elektrycznego usuń klucze montażowe lub inne wyposażenie.** Klucze montażowe lub wyposażenie przymocowane do poruszających się części urządzenia elektrycznego mogą spowodować obrażenia.
- e) **Nie przekraczaj swoich możliwości. Zawsze utrzymuj prawidłową postawę i równowagę.** Dzięki temu możliwa jest lepsza kontrola urządzenia elektrycznego w niespodziewanych sytuacjach.
- f) **Noś odpowiednią odzież. Nie noś luźniej odzieży ani biżuterii. Utrzymuj włosy, odzież i rękawice poza zasięgiem poruszających się części.** Luźna odzież, biżuteria

lub długie włosy mogą wplątać się w poruszające się części.

- g) Jeśli urządzenie umożliwia podłączenie go do odkurzacza oraz systemu odsysania pyłu, upewnij się, czy systemy te zostały podłączone i czy są należycie wykorzystywane.** Korzystanie z urządzeń do odsysania pyłu może ograniczyć ryzyko związane z pyłem.

4) Obsługa urządzenia elektrycznego i jego konserwacja

- a) Nie przeciążaj urządzenia elektrycznego. Wykorzystuj do pracy odpowiednie urządzenie elektryczne.** Odpowiednie urządzenie elektryczne wykonuje pracę lepiej i bezpieczniej w zakresie, do którego jest przeznaczone.
- b) Jeśli nie można włączyć i wyłączyć głównego przełącznika urządzenia elektrycznego, nie używaj urządzenia.** Każde urządzenie elektryczne z uszkodzonym włącznikiem głównym jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.
- c) Przed przystąpieniem do regulacji urządzenia, przed wymianą wyposażenia lub jeśli nie używasz urządzenia, odłącz wtyczkę kabla zasilającego z gniazdka.** Te prewencyjne zasady bezpieczeństwa zmniejszają ryzyko przypadkowego uruchomienia urządzenia elektrycznego.
- d) Przechowuj urządzenie elektryczne poza zasięgiem dzieci i nie dopuść do tego, aby urządzenie to było używane przez osoby, które nie zostały zapoznane z jego obsługą lub z niniejszą instrukcją.** Urządzenie elektryczne w rękach nieprzeszkolonych użytkowników jest niebezpieczne.
- e) Dokonuj konserwacji urządzenia elektrycznego. Sprawdź, czy nie doszło do odchylenia lub zablokowania ruchomych części, uszkodzenia poszczególnych komponentów lub innych wydarzeń mogących mieć wpływ na pracę urządzenia. Jeśli urządzenie jest uszkodzone, przed ponownym użyciem dokonaj jego naprawy.** Przyczyną wielu wypadków jest niedostateczna konserwacja urządzeń elektrycznych.
- f) Utrzymuj elementy tnące ostre i czyste.** Prawidłowe utrzymanie elementów tnących z ostrymi ostrzami sprawia, że rzadziej się one blokują i można je łatwiej obsługiwać.
- g) Urządzeń elektrycznych, wyposażenia, uchwytów narzędzi itp. należy używać zgodnie z niniejszymi zaleceniami i brać pod uwagę warunki miejsca pracy oraz charakter pracy, którą zamierzasz wykonywać.** Używanie narzędzia elektrycznego do pracy niezgodnej z jego przeznaczeniem może spowodować niebezpieczną sytuację.

5) Obsługa urządzenia elektrycznego i jego konserwacja

- a) Ładuj wyłącznie przy pomocy ładowarki określonej przez producenta.** Ładowarka właściwa do tego typu modułu akumulatorowego może spowodować niebezpieczeństwo pożaru, jeśli zostanie wykorzystana z innym modułem akumulatorowym.
- b) Korzystaj z urządzeń elektrycznych wyłącznie z dosłownie zalecanymi modułami akumulatorowymi.** Użycie jakiegokolwiek innego modułu akumulatorowego może

spowodować ryzyko obrażeń lub pożaru.

- c) **Jeśli moduł akumulatorowy nie jest wykorzystywany, nie przechowuj go w pobliżu innych przedmiotów metalowych, takich jak spinacze do papieru, monety, klucze, gwoździe, śruby lub inne małe przedmioty metalowe, które mogą spowodować połączenie obu zacisków.** Spięcie zacisków akumulatora może spowodować poparzenia lub pożar.
- d) **W niesprzyjających warunkach z akumulatora może wyciec płyn; unikaj kontaktu. Jeśli dojdzie do kontaktu z płynem, opłucz skórę wodą. Jeśli płyn przedostanie się do oczu, zwróć się dodatkowo o pomoc do lekarza.** Płyn z akumulatora może spowodować podrażnienia lub poparzenia.

6) Naprawy

- a) **Oddaj urządzenie elektryczne do naprawy do specjalisty i używaj tylko odpowiednich części zamiennych.** W ten sposób zapewnisz bezpieczeństwo urządzenia elektrycznego.

Specjalne ostrzeżenie

Wykonując czynności, podczas których element łączący może znaleźć się w kontakcie z ukrytymi przewodami wysokiego napięcia, trzymaj urządzenie elektryczne za izolowaną powierzchnię rękojeści. Jeśli dojdzie do kontaktu elementu łączącego z przewodem pod napięciem, mogą znaleźć się pod napięciem również nieizolowane części urządzenia elektrycznego i obsługa narzędzia może zostać porażona prądem elektrycznym.

Pozostałe zagrożenia

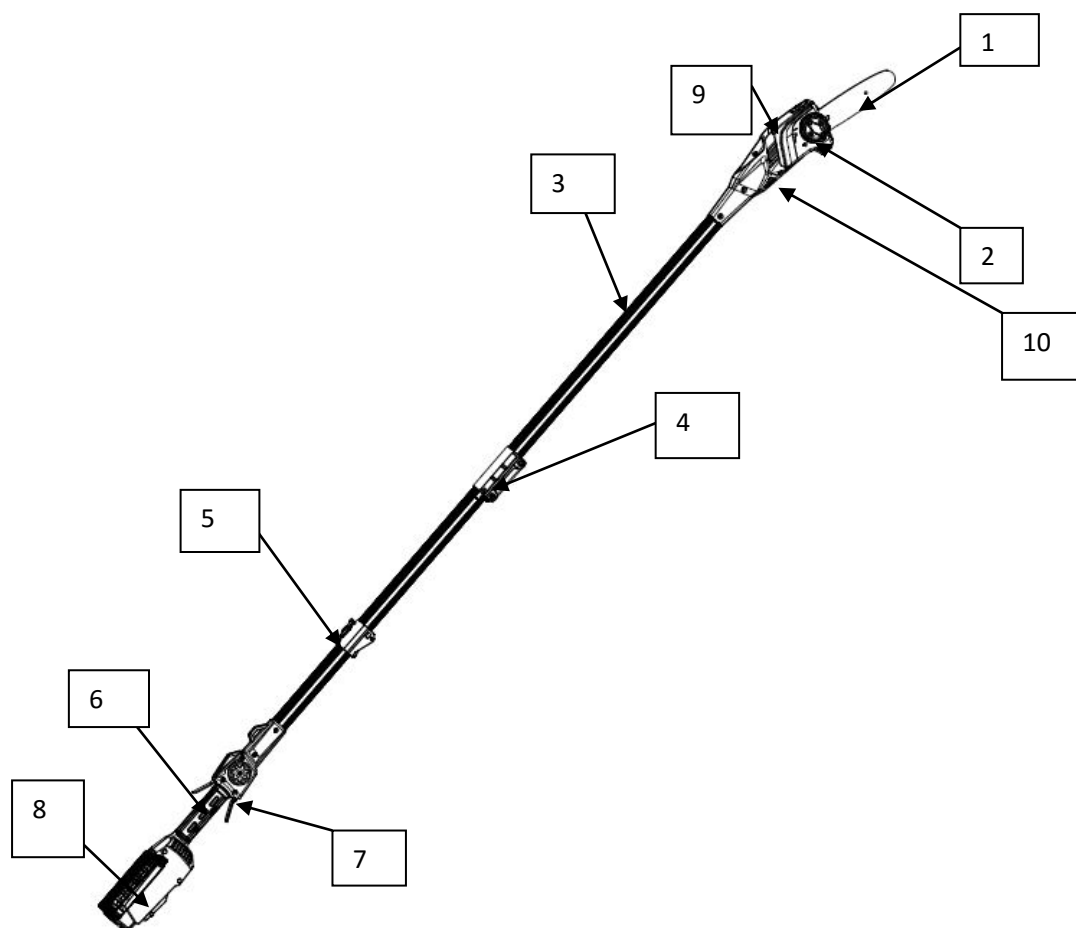
Pomimo używania tego urządzenia zgodnie z podanymi zasadami nie można wykluczyć pewnego ryzyka resztkowego. Przyczyną poniższych ryzyk może być konstrukcja i design tego urządzenia elektrycznego:

1. Uszkodzenie płuc, jeśli nie jest używana maska przeciwpyłowa.
2. Uszkodzenie słuchu, o ile nie są używane efektywne ochronniki słuchu.
3. Problemy zdrowotne wynikające z oddziaływania wibracji, jeśli urządzenie elektryczne jest używane przez długi czas lub w nieodpowiedni sposób i jeśli nie jest należycie konserwowane.



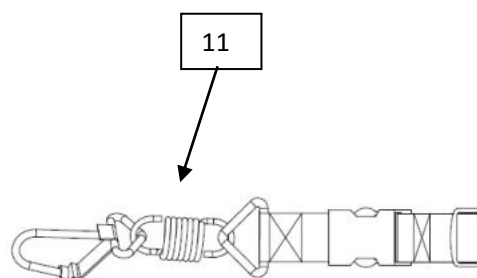
OSTRZEŻENIE! Podczas pracy tego urządzenia dochodzi do powstania pola elektromagnetycznego. To pole może w pewnych okolicznościach naruszać działanie aktywnych lub pasywnych implantów medycznych. W celu ograniczenia ryzyka poważnych lub śmiertelnych obrażeń zalecamy, aby osoby posiadające implanty medyczne skonsultowały się przed użyciem tego urządzenia z lekarzem lub producentem implantu.

OPIS MASZyny



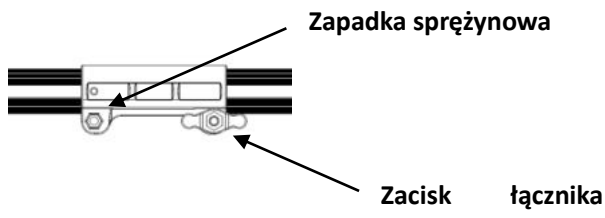
Rys. 1

1. Listwa i łańcuch
2. Regulator napięcia łańcucha
3. Dźwąg teleskopowy
4. Zwornik łącznika dźwąga
5. Kółko mocowania zawieszenia
6. Włącznik bezpieczeństwa
7. Włącznik ON/OFF
8. Akumulator
9. Otwór uzupełniania oleju do pilarek
10. Osłona koła łańcuchowego
11. Zawias



MONTAŻ

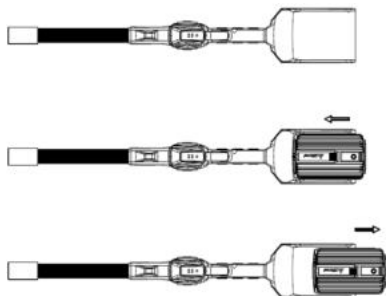
Ta pilarka do gałęzi jest dostarczona z kompletnie zainstalowaną listwą i łańcuchem, ale z drążkiem podzielonym na dwie połowy. W celu montażu poluzuj zacisk łącznika drążka (pozycja 4, rys. 1) i wsuń obie połowy na siebie, aż zapadka sprężynowa zaskoczy w przygotowanym otworze. Dokręć zacisk łącznika drążka. Uświadom sobie, że zacisk może się podczas użytkowania poluzować. Zawsze przed każdym użyciem skontroluj, czy zaciski są umocowane. Chcąc odłączyć drążek od pilarki, poluzuj zaciski i palcami naciśnij zapadkę sprężynową w dół i przez wyciągnięcie oddziel obie części od siebie. Dla osiągnięcia większego zakresu jest również do dyspozycji opcjonalne przedłużenie. Zakłada się je i zdejmuje w dokładnie taki sam sposób.



Instalacja i wyjęcie akumulatora



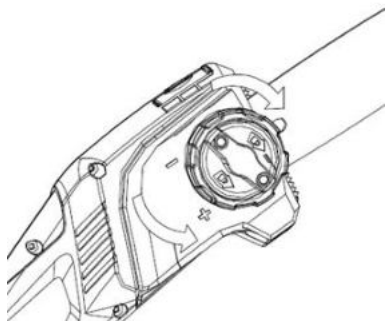
Aby zapobiec przypadkowemu włączeniu, należy zawsze wyjąć akumulator, gdy narzędzie nie jest używane, a zwłaszcza, gdy pilarka jest regulowana lub transportowana. Podczas wkładania wsuń akumulator do łoża akumulatora w górnej części pilarki, żebra w łożu wyrównaj z wgłębieniami w akumulatorze tak, aby akumulator zatrzasnął się na swoim miejscu. Sprawdź, czy akumulator jest bezpiecznie umocowany na swoim miejscu. Podczas wyjmowania akumulatora wciśnij i przytrzymaj zapadkę w tylnej części modułu akumulatorowego i wysuń akumulator z pilarki.



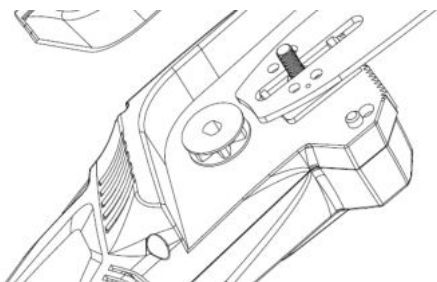
Instalacja/wymiana prowadnicy i łańcucha

Zalecamy korzystanie z rękawic ochronnych przy jakiegokolwiek manipulacji pilarką łańcuchową.

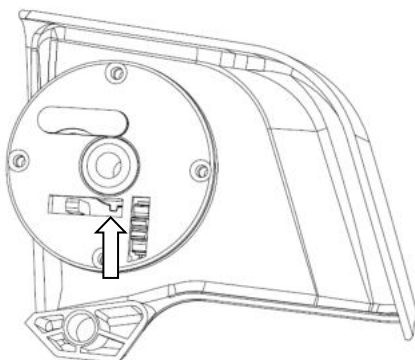
1. Wyjmij akumulator z pilarki, aby zapobiec przypadkowemu uruchomieniu.
2. Odkręć wewnętrzny regulator napięcia łańcucha (pozycja 2, rys. 1) i przekręć wewnętrzne pokrętło regulatora o jeden pełen obrót w kierunku ruchu wskazówek zegara („-”) w celu poluzowania łańcucha.



3. Osłona koła łańcuchowego (pozycja 10, rys. 1) może teraz zostać zdemonstrowana, koło łańcuchowe będzie dostępne.
4. Podczas wymiany łańcucha przyciśnij łańcuch do rowka wokół prowadnicy i zapewnij, aby łańcuch był poprowadzony we właściwym kierunku (postępuj zgodnie ze schematem nadrukowanym na listwie).
5. Załóż łańcuch na koło łańcuchowe, następnie umieść prowadnicę tak, aby była założona na czopie osłony koła łańcuchowego a rowek w listwie zapadał do prowadnicy pilarki.



6. Wymień osłonę koła łańcuchowego i ostrożnie dokręć wewnętrzny regulator napinania łańcucha. Upewnij się, że element napinający zapada w okrągły otwór w drążku.



Element napinający

7. Chcąc osiągnąć właściwe napięcie łańcucha, użyj wewnętrznego okrągłego regulatora napinania łańcucha. „+” oznacza napinanie a „-” oznacza luzowanie. Na koniec dokręć śrubę wewnętrzną.



Smarowanie łańcucha

UWAGA: Drażek jest dostarczany bez oleju łańcuchowego. Napełnij zbiornik na olej łańcuchowy, nie przekraczając znaku max. pojemności. Zbiornik oleju należy kontrolować do 30 minut użytkowania i w razie potrzeby uzupełnić olej.

- Otwórz zamknięcie zbiornika (pozycja 9, rys. 1) przez silne wyciągnięcie.
- Ostrożnie nalej olej łańcuchowy do zbiornika.
- Nadmiar oleju wytrzyj.
- Zamknij pokrywkę zbiornika na olej i przyciśnij ją mocno w celu prawidłowego uszczelnienia.



Ostrzenie łańcucha

Jeśli pilarka piłuje drewno wolniej i wytwarza drobne trociny zamiast większych drewnianych drzazg, należy naostrzyć łańcuch. Przed ostrzeniem zawsze obejrzyj łańcuch.

Skontroluj poniższe:

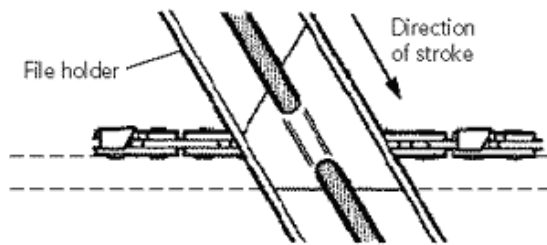
- Wygięte elementy napędowe lub spaczone ostre krawędzie
- Złamane noże lub ogniwa łączące
- Luźne nity lub złamane główce nitów

Jeśli stwierdzone zostaną złamane części, odnieś pilarkę do serwisu w celu wymiany części lub wymiany całego łańcucha. Następujące kroki będą pomocne podczas właściwej konserwacji (przy pomocy okrągłego pilnika) pilarki łańcuchowej REGON®:

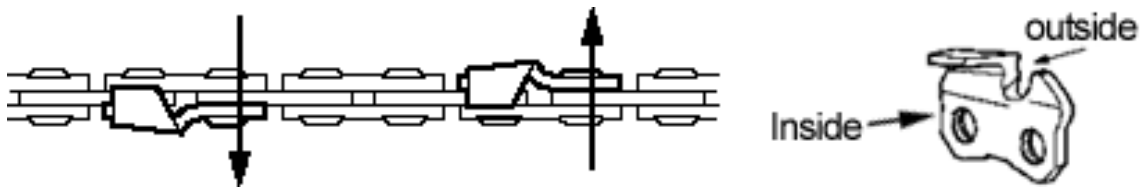
1. Upewnij się, że pilnik i prowadnica pilnika są właściwego rozmiaru.
2. Podczas ręcznego piłowania jest ważne, aby 1/5 lub 20% średnicy pilnika było zawsze utrzymane nad górną listwą noża. Najłatwiejszym sposobem utrzymania pilnika w tej pozycji jest użycie właściwej prowadnicy do pilnika.



3. Utrzymuj właściwy kąt prostego piłowania górnej listwy podczas prowadzenia pilnika równoległe z łańcuchem. Wiele noży posiada wybity znak prowadzący w pobliżu tylnej krawędzi górnej listwy, która może także być używana jako prowadnica kąta piłowania.



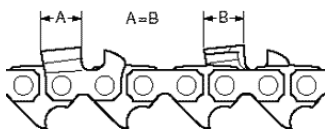
4. Najpierw naostrz noże po jednej stronie. Przeprowadzaj piłowanie ze strony wewnętrznej noża ku stronie zewnętrznej. Następnie odwróć pilarkę i powtórz czynność dla noży po drugiej stronie łańcucha.



5. Jeśli stwierdzisz uszkodzenie chromowanej powierzchni górnej listwy lub bocznych listw, piłuj w kierunku do tyłu, aż uszkodzenie takie zostanie usunięte.



6. Zapewnij, aby wszystkie noże były takie same. Zaczynij od najbardziej uszkodzonego noża i ręcznie opiłuj wszystkie noże tak samo.



Uwaga: Nie piłuj ani nie zmieniaj końcówek ogniów łączących ogranicznika redukcji odrzutu ani ogniów prowadzących ogranicznika.

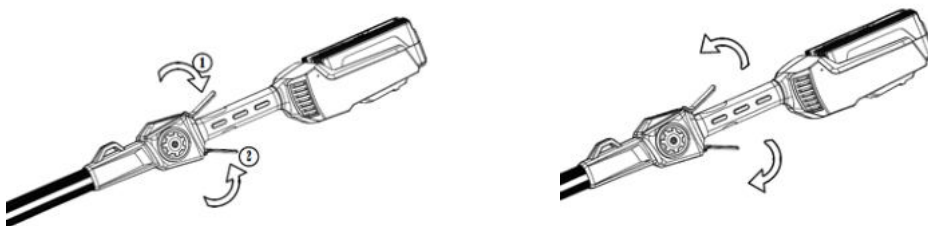


OSTRZEŻENIE: Napędowe koło łańcuchowe musi zostać wymienione, jeśli jest zużyte lub przy co drugiej wymianie łańcucha.

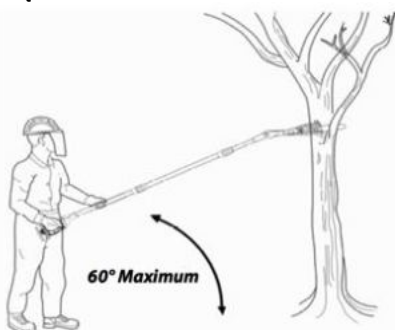
UŻYCIIE PILARKI DO GAŁĘZI

Pilarka do gałęzi jest zaprojektowana do użycia przy pomocy obu rąk. Prawa ręka powinna znajdować się na tylnej rękojeści, przy czym dłoń ręki powinna wciskać spust bezpieczeństwa (pozycja 6, rys. 1) a palce powinny obsługiwać spust zasilania (pozycja 7, rys. 1). Lewa ręka powinna mocno obejmować obitą część trzonka. Przed użyciem pilarki należy przyjąć stabilną pozycję.

Przed rozpoczęciem użytkowania pilarki załóż moduł akumulatorowy zgodnie z powyższą instrukcją. Obsługując pilarkę wciśnij i przytrzymaj spust bezpieczeństwa i pociągnij spust zasilania (pozycja 6 i 7, rys. 1). Jeśli chcesz zatrzymać pilarkę, zwolnij spust zasilania.

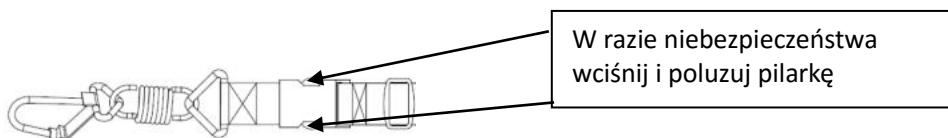


Myśl o tym, co stanie się z pilarką po przecięciu piłowanej gałęzi oraz gdzie spadnie gałąź. Utrzymuj osoby postronne w bezpiecznej odległości od urządzenia. Obsługuj pilarkę pod maksymalnym kątem 60 stopni. Nigdy nie tnij gałęzi bezpośrednio nad swoją głową.



Pilarka do gałęzi jest wyposażona w kółko do umocowania zawieszenia pasów (pozycja 5, rys. 1). Używaj go do zmniejszenia obciążenia rąk – jest to także praktyczny sposób kontroli ruchu opadającego pilarki po przecięciu gałęzi.

Pasy szybkozwalniające



ŁADOWARKA AKUMULATORA



OSTRZEŻENIE: Ładowarka ta może być używana z napięciem sieciowym 100–250 V i częstotliwością AC 50–60 Hz. Aby zredukować niebezpieczeństwo obrażeń, korzystaj z ładowarki do ładowania 40 V modułów akumulatorowych marki Riwall PRO. Nigdy nie próbuj ładować zwykłych baterii.

OSTRZEŻENIE: Jeśli ładowarka jest podłączona do gniazdka i nie świeci żadna kontrolka LED, wyjmij ją z gniazdka i oddaj do kontroli w najbliższym autoryzowanym ośrodku serwisowym. Nie próbuj używać ładowarki.

Sygnalizacja kontrolki stanu

Kontrolki LED sygnalizują stan pracy i stan naładowania akumulatora.

- LED świeci nieprzerwanie na czerwono: ładowarka jest gotowa do ładowania, ale akumulator nie jest podłączony
- LED mruga na zielono: akumulator się ładuje.
- LED świeci nieprzerwanie na zielono: akumulator jest w pełni naładowany i może zostać wyjęty.
- LED mruga na czerwono: awaria akumulatora lub przegrzanie.

Ładowanie akumulatora

- Podłącz ładowarkę do gniazdka AC 100–250 V (normalne napięcie w gospodarstwach domowych).
- Włóż akumulator do rowków ładowarki i przesunij ją tak, że akumulator zostanie umocowany na swoim miejscu.
- Podczas ładowania akumulatora LED mruga na zielono.
Gdy akumulator jest w pełni naładowany, kontrolka LED będzie świecić nieprzerwanie na zielono.
- Wyjmij akumulator przez wciśnięcie i przytrzymanie przycisku zapadki i wysunięcie z ładowarki.

Akumulatory litowo-jonowe nie mają efektu pamięci – częściowe naładowanie nie spowoduje uszkodzenia akumulatora.

Przechowywanie ładowarki i akumulatora

Do długotrwałego przechowywania zaleca się pełne naładowanie akumulatora i przechowywanie w suchym miejscu w temperaturze 10–25 °C.

- Ładowarka powinna być przechowywana w takich samych warunkach jak akumulator. Zwróć uwagę, aby przez otwory wentylacyjne nie dostały się do środka przedmioty obce, takie jak na przykład opiłki metali.

UWAGA: Używaj tylko ładowarki i akumulatora dostarczonych z tym urządzeniem.

AZ EREDETI KÉZIKÖNYV FORDÍTÁSA

40V akkumulátoros gallyazófűrész

Modell: RAPS 2040



Gyártó:

GARLAND distributor, s.r.o., Hradecká 1136, 506 01 Jičín, Cseh Köztársaság

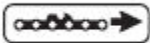
MŰSZAKI ADATOK

Modell	RAPS 2040
Névleges feszültség	40 V DC
Lineáris fordulatszám terhelés nélkül	6 m/s
A vezetőlemez hossza	200 mm
A láncolaj tartályának térfogata	60 ml
Tömeg (akku nélkül)	3,1 kg
Hangnyomásszint	85 dB(A), K=3 dB(A)
Zajszint	96 dB (A), K=3 dB(A)
Rezgés értéke	2,401 m/s ² , K=1,5 m/s ²
Akkumulátormodul	Lítium-ionos – RAB 240, RAB 440, RAB 640 (nem tartozék)
Akkumulátortöltő	RAC 240 vagy RAC 540 (nem tartozék)
A lánc / lemez típusa	91PX033X / 80SDEA041

Ezeket az utasításokat az akkumulátormodul és a töltő használati útmutatójával együtt kell olvasni.

JELZÉSEK

	Biztonsági figyelmeztetés.
	Olvassa el, és tartsa be a használati útmutatóban leírt valamennyi biztonsági utasítást.
	Védőszemüveg/szemellenző, biztonsági sisak és fülvédő.
	A gépet ne tegye ki esőnek.
	Használjon csúszásmentes biztonsági lábbelit.
	Ha a láncfűrész használata, mindig viseljen védőkesztyűt.

	Halálos áramütés veszélye. Maradjon legalább 10 m távolságra a föld feletti vezetékektől.
	Ügyeljen a lehulló tárgyakra. Akadályozza meg, hogy bárki a közelébe menjen.
	A lánc forgásiránya.

Az elektromos szerszámokra vonatkozó alapvető biztonsági utasítások



FIGYELEM Olvassa el az összes biztonsági előírást és minden mellékelt utasítást.

Az alábbi utasítások figyelmen kívül hagyásának áramütés, tűz vagy súlyos sérülés lehet a következménye.

Minden figyelmeztetést és utasítást őrizzen meg a későbbiekre.

Az elektromos szerszám megnevezés az alábbi figyelmeztetésekből az Ön hálózaton keresztül (kábelrel) vagy akkumulátorról táplált (tápkábel nélküli) elektromos szerszáma vonatkozik.

1) A munkaterület biztonsága

- A munkahely legyen tiszta, jól megvilágított.** A rendetlenség és a sötét terek balesetveszélyesek.
- Ne használja az elektromos szerszámot robbanásveszélyes környezetben, például olyan helyen, ahol gyúlékony folyadékok, gázok és por található.** Az elektromos szerszámban szikra keletkezik, amitől ez a por vagy a gőzök meggyulladhatnak.
- Az elektromos szerszám használata közben tartsa biztonságos távolságban a gyermekeket és más személyeket.** Ha elterelik a figyelmét, elveszítheti a kontrollt a készülék felett.

2) Elektromos biztonság

- Az elektromos szerszámok csatlakozódugójának megfelelőnek kell lennie a konnektorhoz.** Semmilyen módon ne módosítsa a csatlakozódugót. Földelt elektromos szerszámokhoz ne használjon elosztót. A nem módosított csatlakozók és a megfelelő konnektorok csökkentik az áramütés veszélyét.

- b) **Kerülje a testi érintkezést földelt felületekkel, mint pl. csövek, radiátorok, villanytűzhely, hűtő.** Itt fokozottan fennáll az áramütés veszélye, ha a teste földelve van.
- c) **Az elektromos szerszámot ne tegye ki esőnek vagy nedves környezetnek.** Ha víz kerül az elektromos szerszámba, megnő az áramütés veszélye.
- d) **Akadályozza meg a tápkábel sérülését. Soha ne használja a tápkábelt a szerszám áthelyezéséhez, és ne a kábelnél fogva húzza ki a csatlakozódugót az aljzatból. Ügyeljen rá, hogy a tápkábel ne húzódjon forró vagy zsíros felületeken és éles peremeken keresztül, és akadályozza meg, hogy mozgó alkatrészekkel érintkezzen.** A sérült vagy összegabalyodott tápkábel növeli az áramütés kockázatát.
- e) **Ha az elektromos szerszámot a szabadban használja, kültéri használatra való hosszabbító kábelt vegyen igénybe.** A kültéri használatra való hosszabbító kábel használata csökkenti az áramütés veszélyét.
- f) **Ha az elektromos szerszámot nedves környezetben kell használnia, az áramkörben használjon áramvédőt (RCD).** Az áramvédő (RCD) használata csökkenti az áramütés veszélyét.

3) Személyi biztonság

- a) **Ha az elektromos szerszámmal dolgozik, figyeljen oda, mit csinál, és használja a józan eszt. Ne használja az elektromos szerszámot, ha fáradt vagy ha drog, alkohol vagy gyógyszer hatása alatt van.** Az elektromos szerszámmal végzett munka közben egy pillanatnyi figyelmetlenség is komoly sérüléshez vezethet.
- b) **Használjon személyi védőeszközöket. Mindig viseljen védőszemüveget.** A megfelelően használt védőeszközök, mint a porvédő maszk, a csúszásmentes lábbeli, a védősisak vagy a fülvédő csökkentik a sérülés veszélyét.
- c) **Akadályozza meg, hogy a szerszám véletlenül beinduljon. A tápforráshoz vagy az akkumulátorhoz való csatlakoztatás, elrakás vagy áthelyezés előtt bizonyosodjon meg róla, hogy a kapcsoló kikapcsolt állásban van.** Az elektromos szerszám áthelyezése úgy, hogy az ujjja a kapcsolón van, vagy a szerszám be van kapcsolva, balesetveszélyes.
- d) **Az elektromos szerszám bekapcsolása előtt távolítsa el a beállításhoz használt kulcsokat és készítményeket.** A kulcsok, vagy az elektromos szerszám forgó részeihez erősített eszközök sérülést okozhatnak.
- e) **Ne értékelje túl a képességeit. Mindig álljon stabilan és biztonságosan.** Így váratlan helyzetekben jobban tudja kezelni az elektromos szerszámot.
- f) **Viseljen megfelelő öltözetet. Ne hordjon laza ruházatot vagy ékszert. Haját, ruháját és kesztyűjét tartsa távol a mozgó alkatrészekről.** A laza öltözetet, ékszert vagy hosszú haját a mozgó alkatrészek becsíphetik.
- g) **Ha a készülék elszívó és porgyűjtő szerkezettel van ellátva, ellenőrizze, hogy azok csatlakoztatva vannak-e, és megfelelően használhatók.** A porgyűjtő használata csökkentheti a porral kapcsolatos kockázatokat.

4) Az elektromos szerszám használata és karbantartása

- a) **Ne terhelje túl az elektromos szerszámot. Az adott munkához megfelelő elektromos szerszámot használja.** A megfelelő elektromos szerszám jobban és biztonságosabban működik azon a tevékenységi körön belül, amelyre tervezték.
- b) **Ha az elektromos szerszám főkapcsolóját nem lehet be- és kikapcsolni, ne használja a szerszámot.** Minden elektromos szerszám, amelynek a főkapcsolója működésképtelen, veszélyes, és meg kell javítani.
- c) **A szerszám beállítása vagy egy tartozék cseréje előtt, illetve ha a szerszámot nem használja, húzza ki a tápkábel csatlakozóját az aljzatból, vagy vegye ki a szerszámból az akkumulátort.** Ez a megelőző biztonsági intézkedés csökkenti az elektromos szerszám véletlen bekapcsolásának kockázatát.
- d) **Az elektromos szerszámot gyermekektől távol tárolja, és akadályozza meg, hogy olyan személyek használják, akik nem ismerik a kezelését vagy ezt az útmutatót.** Az elektromos szerszám gyakorlatlan személy kezében veszélyes.
- e) **Tartsa karban az elektromos szerszámot. Ellenőrizze, nem hajlanak-e el, vagy nem akadoznak-e a mozgó alkatrészek, nincs-e olyan sérülés az egyes alkatrészeken vagy környezetükben, ami befolyásolhatja a szerszám működését. Ha a szerszám megsérült, a további használat előtt gondoskodjon megjavításáról.** Sok baleset származik az elektromos szerszámok elégtelen karbantartásából.
- f) **A vágóeszközöket tartsa élesen és tisztán.** A megfelelően karbantartott, éles pengéjű vágószerszám kevésbé akadozik, és könnyebben kezelhető.
- g) **Az elektromos szerszámot, tartozékokat, szerszámtartókat stb. az utasításoknak megfelelően használja, és vegye figyelembe a munkakörnyezetet és a végzendő munkát.** Veszélyes helyzeteket okozhat, ha a elektromos szerszámot más munkára használja, mint amire való.

5) Az akkumulátoros szerszám használata és karbantartása

- a) **Csak a gyártó által meghatározott töltővel töltsse.** Az a töltő, amely egy bizonyos típusú akkumulátormodulhoz jó, tüzet okozhat, ha más akkumulátormodulhoz használják.
- b) **Az elektromos szerszámot csak a kifejezetten meghatározott akkumulátormodullal használja.** Más akkumulátormodul használata sérülés- vagy tűzveszélyt okozhat.
- c) **Ha az akkumulátormodult nem használja, ne tegye más fémtárgyak, mint pl. iratkapcsok, pénzérmék, kulcsok, szögek, csavarok vagy más apró fémtárgyak közelébe, mert ezek összekapcsolhatják az akkumulátor érintkezőit.** Az akkumulátor érintkezőinek rövidre zárása égési sérülést vagy tüzet okozhat.
- d) **Kedvezőtlen körülmények között az akkumulátorból kifröccsenhet a folyadék; vigyázzon, nehogy hozzáérjen. Ha véletlenül a bőréhez érne, mossa le vízzel. Ha a folyadék a szemébe kerül, emellett forduljon orvoshoz is.** Az akkumulátorból kiszökő folyadék irritációt vagy égési sérülést okozhat.

6) Javítások

- a) Az elektromos szerszám javítását bízza szakemberre, és csak azonos pótalkatrészeket használjon. Így biztosítható az elektromos szerszám biztonsága.

Speciális figyelmeztetés

Ha olyan tevékenységet folytat, melynek során a csatlakozóelemek rejtett vezetékekhez érhetnek, az elektromos szerszámot csak a fogantyú szigetelt felületénél fogja. Ha a csatlakozóelem élő vezetékkel érintkezik, az elektromos szerszám nem szigetelt részei is élővé válhatnak, és a szerszám kezelője áramütést szenvedhet.

Maradék kockázat

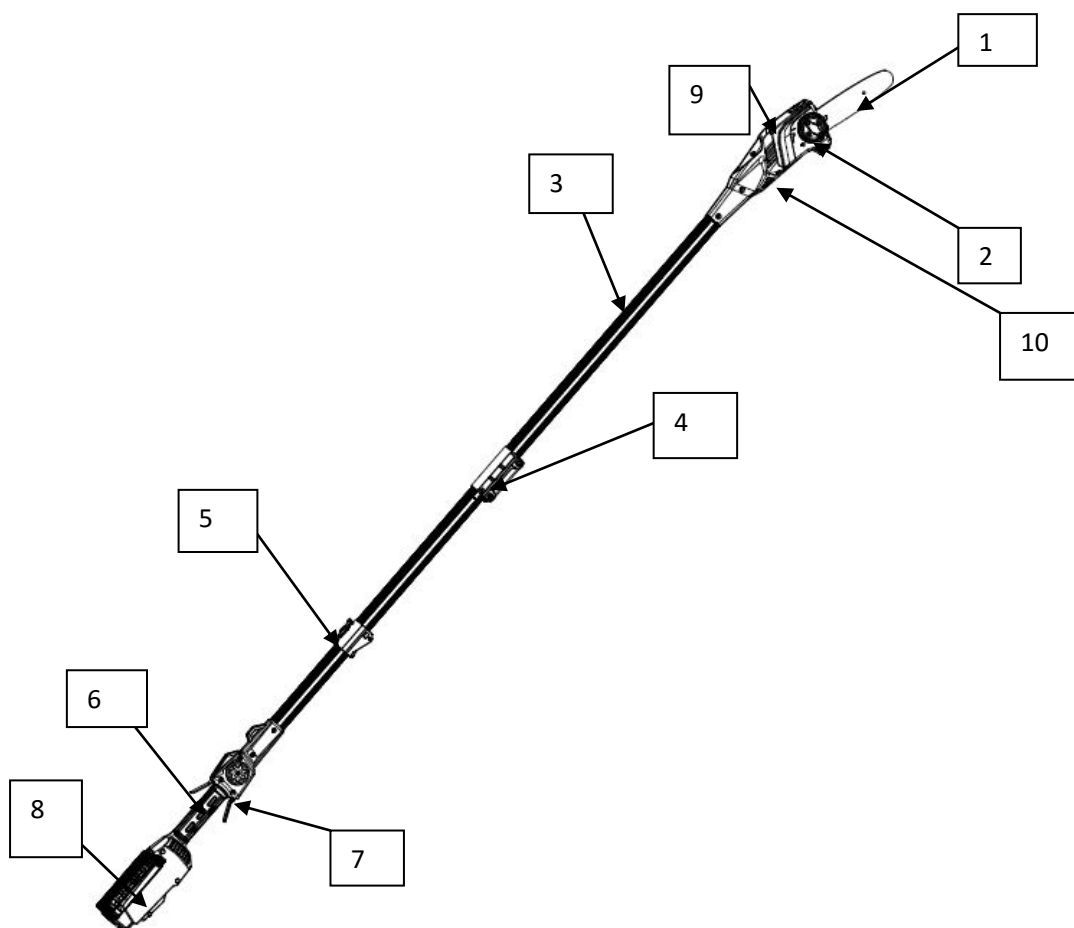
Bizonyos kockázatot akkor sem lehet kizárni, ha a szerszámot a megadott instrukciók szerint használja. Az alábbi kockázatok az elektromos szerszám konstrukciójából és kialakításából eredhetnek:

1. Tüdőkárosodás, ha nem használ pormaszkot.
2. Halláskárosodás, ha nem használ fülvédőt.
3. A rezgésből eredő egészségügyi problémák, ha az elektromos szerszámot hosszú ideig használja, vagy nem kezeli megfelelően és nem végzi el rajta a rendszeres karbantartást.



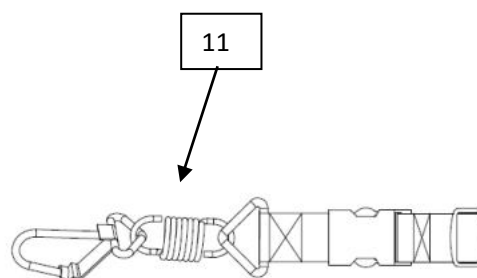
FIGYELEM! Ez a szerszám az üzemelés során elektromágneses mezőt hoz létre. Ez a mező bizonyos feltételek esetén megzavarhatja az aktív vagy passzív orvosi implantátumokat. Ha szeretné megelőzni a súlyos vagy halálos balesetet, orvosi implantátummal rendelkező személyeknek javasolt a gép használata előtt konzultálni az orvossal vagy az orvosi implantátum gyártójával.

A GÉP LEÍRÁSA



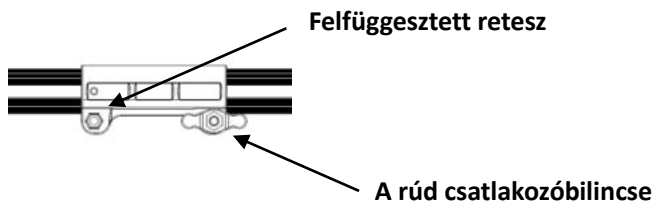
1. ábra

1. A lemez és a lánc
2. Láncfeszesség-szabályozó
3. Kihúzható rúd
4. A rúd csatlakozóbilincse
5. Akasztógyűrű
6. Biztonsági kapcsoló
7. ON/OFF kapcsoló
8. Akkumulátor
9. Láncolaj töltő nyílás
10. A lánckerék borítása
11. Rögzítés



ÖSSZESZERELÉS

Ez a gallyazófűrész komplett felszerelt lemezzel és láncsal kerül forgalomba, de a rúd két részben van. Szerelés céljából lazítsa ki a rúd csatlakozóbilincset (1. ábra 4. pont), és csúsztassa egymásba a rúd két végét, amíg a felfüggesztett retesz nem pattan be az erre készített nyílásba. Húzza meg a rúd csatlakozóbilincset. Ne felejtse el, hogy a bilincs a használat során kilazulhat. Mindig, minden használat előtt ellenőrizze, hogy a bilincsek rögzítve vannak-e. Ha le akarja választani a rudat a fűrészről, lazítsa ki a bilincseket, és az ujjával nyomja le a felfüggesztett reteszt. A nagyobb hatótávolság érdekében választható hosszabbító is rendelkezésre áll. Ezt ugyanúgy kell felilleszteni vagy eltávolítani.

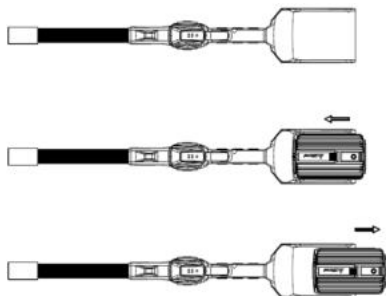


Az akkumulátor be- és kiserelése



Az akkumulátort mindig ki kell venni, ha a szerszámot nem használja, és különösen, ha beállítást végez a fűrészen vagy szállítja, hogy megelőzze a véletlen beindulást.

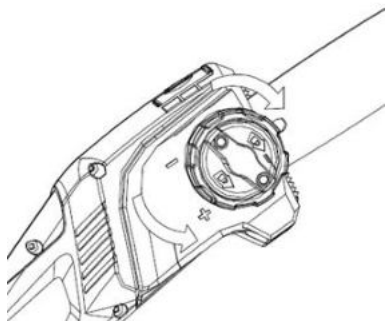
Behelyezéskor csúsztassa be az akkumulátort a fűrészfelső részében levő akkumulátor-bölcsőbe, a bölcső bordáit igazítsa hozzá az akkumulátor vájataihoz, amíg a helyére nem kattant. Ellenőrizze, hogy az akkumulátor biztonságosan rögzítve van-e. Az akkumulátor kivételéhez nyomja meg, és tartsa lenyomva az akkumulátormodul hátsó részén levő reteszt, és húzza ki az akkumulátort a fűrészből.



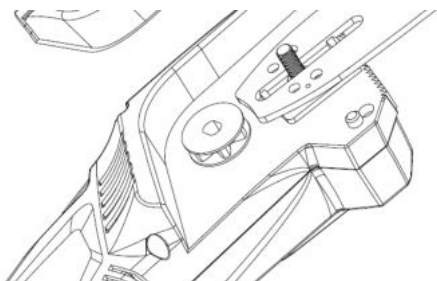
A vezetőlemez és a lánc felszerelése / cseréje

javasoljuk, hogy mindig használjon védőkesztyűt, ha a láncfűrészszel tevékenykedik.

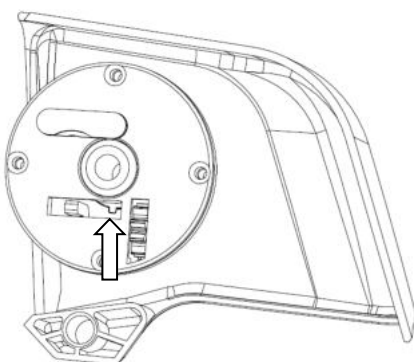
1. Vegye ki az akkumulátort a fűrészből, hogy megakadályozza a véletlen beindulást.
2. Csavarozza le a belső láncfeszesség-szabályzót (1. ábra 2. pont), és forgassa el a szabályzó belső gyűrűjét egy teljes fordulatnyit az óramutató járásának megfelelő irányba („-”) a lánc kilazításához.



3. Most le lehet szerelni a lánckerék fedelét (1. ábra 10. pont), a lánckerék hozzáférhetővé válik.
4. A lánc cseréjekor nyomja a láncot a vezetőlemez körüli vágatba, és gondoskodjon róla, hogy a lánc a megfelelő irányban legyen (kövesse a lemezre nyomtatott ábrát).
5. Helyezze fel a láncot a lánckerék köré, majd tegye úgy a vezetőlemezt, hogy ráüljön a lánckerék fedelének a csapjára, és a lemezen található vágat a fűrész vezetőlemezére illeszkedjen.



6. Cserélje ki a lánckerék fedelét, és enyhén húzza meg a belső láncfeszesség-szabályzót. Győződjön meg róla, hogy a rögzítő pecek a rúdon lévő kerek nyílásba esik.



Rögzítőpecek

7. Ha a láncot megfelelően szeretné megfeszíteni, használja a külső láncfeszesség-szabályzót. A „+” megfeszítést a „-” kilazítást jelent. Végül húzza meg a belső csavart.



A lánc kenése

MEGJEGYZÉS: A rudat láncolaj nélkül forgalmazzuk. Töltse fel a tartályt láncolajjal, de csak a maximális mennyiség jelig. Az olajtartályt használat közben 30 percenként ellenőrizni kellm és szükség esetén utántölteni az olajat.

- Erős húzással nyissa ki a tartály fedelét (1. ábra 9. pont).
- Óvatosan öntsön láncolajat a tartályba.
- A felesleges olajat törölje le.
- Csukja vissza az olajtartály fedelét, és erősen húzza meg, hogy jól rögzüljön.



A lánc élezése

Ha a fűrész lassabban vágja a fát, és eközben a nagyobb fatörmelékek helyett finom fűrészpor képződik, a láncot élezni kell. Élezés előtt mindig nézze át a láncot.

Ellenőrizze az alábbiakat:

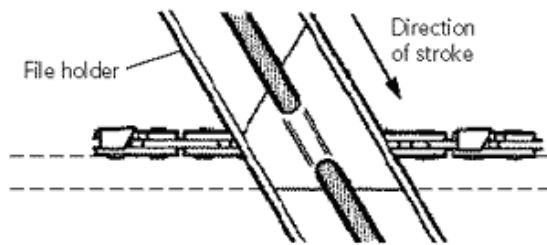
- Elferdült hajtóelemek vagy élek
- Törött kés vagy rögzítőheveder
- Kilazult szegecsesek vagy törött szegecsfejek

Ha törött alkatrészt talál, vigye a fűrészt szakszervizbe, hogy az alkatrészt vagy az egész láncot kicseréljék. A következő lépések segítenek az OREGON® láncfűrész helyes élezésében (gömbreszelővel):

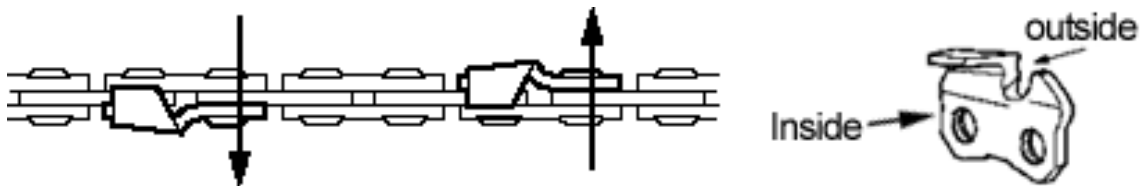
1. Győződjön meg róla, hogy reszelője és reszelővezetője megfelelő méretű.
2. Kézi reszelés esetén fontos, hogy a reszelő átmérőjének 1/5-ét vagy 20 %-át mindig a kés felső lemeze fölött tartsa. A pozícióban tartás legjobb módja a megfelelő reszelővezető használata.



3. Tartsa meg a felső lemez reszelési vonalának megfelelő szögét, a reszelőt a láncsal párhuzamosan vezesse. Sok kés el van látva egy vezetőjellel a felső lemez hátsó éle közelében, ami szintén használható a reszelés szögének megtartásához.



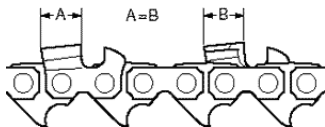
4. Először az egyik oldalon élezze meg a késeket. A kést a belső oldalától a külső oldala felé élezze. Azután fordítsa meg a fűrészt, és ismételje meg az eljárást a lánc másik oldalán levő késekkel.



5. Ha a felső vagy az oldalsó lemezek krómozott felületén sérülést észlel, reszeljen hátrafelé, amíg a sérülést el nem távolítja.



6. Ügyeljen rá, hogy minden kés egyforma legyen. Kezdje a leginkább sérült késsel, és kézzel reszelje valamennyi kést egyformára.



Megjegyzés: Ne reszelje, és ne változtassa a visszarúgás-csökkentő ütköző kötőszalagjainak csúcsait, se az ütköző hajtóelemeit.



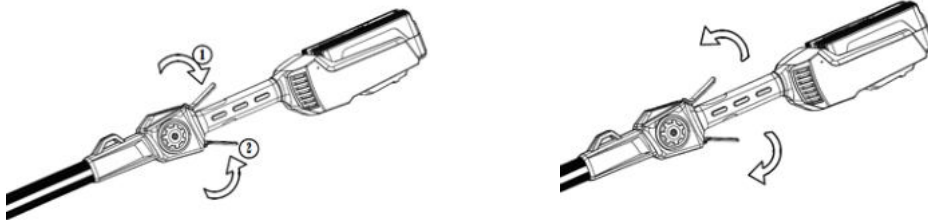
FIGYELMEZTETÉS: A lánchajtó kereket ki kell cserélni, ha elhasználódott, vagy minden második lánccsere után.

A GALLYAZÓFŰRÉS HASZNÁLATA

A gallyazófűrész úgy van kialakítva, hogy két kézzel használják. A jobb kezét a hátsó fogantyúra kell helyeznie, miközben tenyerével nyomja a biztonsági kapcsolót (1. ábra 6. pont), és az ujjával kezeli a tápellátás kapcsolóját (1. ábra 7. pont). Bal kezével stabilan fogja át a rúd kárpitozott részét. Mielőtt a fűrészt használja, vegyen fel stabil pozíciót.

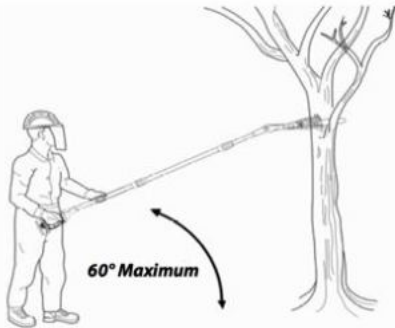
A fűrész használatának megkezdése előtt a fenti instrukciók szerint helyezze be az akkumulátormodult.

A fűrész kezeléséhez nyomja meg, és tartsa lenyomva a biztonsági kapcsolót, és húzza meg a tápellátás kapcsolóját (1. ábra 6. és 7. pont). Ha meg akarja állítani a fűrész, engedje el a tápellátás kapcsolóját.



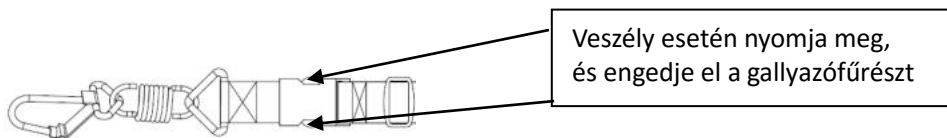
Kövesse figyelemmel, mi történik a fűrészszel, ha átvágta az ágot, amelyet vág, és hogy az ág hová esik. Más személyeket tartson biztonságos távolságban.

A fűrész legfeljebb 60 fokos szögben használja. Soha ne vágjon olyan ágot, ami épp a feje felett van.

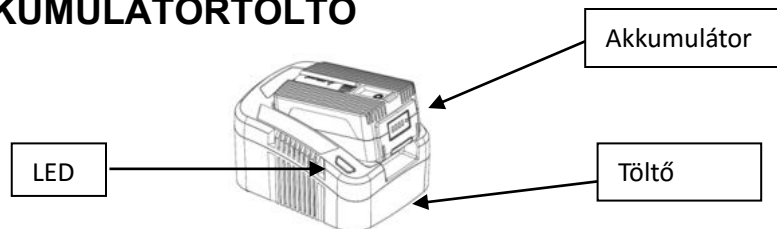


A gallyazófűrész egy gyűrűvel van ellátva a heveder rögzítéséhez (1. ábra, 5. pont). Ezt használja kezei terhelésének a könnyítésére – azért is hasznos, mert kontrollálhatja vele az ág átvágásakor fellépő csökkenő mozgást.

GYORSKIOLDÓ HEVEDER



AKKUMULÁTORTÖLTŐ



FIGYELMEZTETÉS: Ez a töltő 100–250 V tápfeszültséggel és AC 50–60 Hz frekvencián használható. A sérülések elkerülése érdekében a töltőt Riwall PRO 40V-os akkumulátormodulok töltésére használja. Soha ne kísérelje meg nem tölthető akkumulátorok töltését.

FIGYELMEZTETÉS: Ha a töltő csatlakoztatva van az aljzatba, és egyik LED-es kontroll-lámpa sem világít, húzza ki, és ellenőriztesse a legközelebbi szakszervizben. Ne kísérelje meg a töltő használatát.

Az állapotjelző kontroll-lámpák

A LED-es kontroll-lámpák az üzemi állapotot és az akkumulátor töltöttségi szintjét jelzik.

- A LED folyamatosan pirosan világít - a töltő kész a töltésre, de nincs csatlakoztatva az akkumulátor
- A LED zölden villog: az akkumulátor tölt.
- A LED folyamatosan zöld fénnel világít: az akkumulátor fel van töltve, ki lehet venni.
- A LED pirosan villog: az akkumulátor meghibásodott vagy túlmelegedett.

Az akkumulátor töltése

- Csatlakoztassa a töltőt 100–250 V AC aljzatba (normál háztartási feszültség).
- Tegye az akkumulátort a töltő vágataiba, és csúsztassa be, amíg nem lesz rögzítve a helyén.
- Az akkumulátor töltése közben a LED zölden villog.
Amint az akkumulátor teljesen feltöltődött, a LED-es kontroll-lámpa folyamatosan zölden világít.
- Nyomja meg és tartsa lenyomva a retesz gombját, és húzza ki az akkumulátort a töltőből.

A lítium-ionos akkumulátoroknál nincs memória effektus – a részleges feltöltés nem károsítja az akkumulátort.

A töltő és az akkumulátor tárolása

Hosszú távú tároláshoz javasoljuk, hogy teljesen töltse fel az akkumulátort, és száraz helyen, 10–25 °C hőmérsékleten tárolja.

- A töltőt az akkumulátorral azonos körülmények között tárolja. Ügyeljen rá, hogy a töltő szellőzőnyílásán keresztül ne kerülhessenek a belsejébe idegen tárgyak, pl. fémforgácsok.

FIGYELMEZTETÉS: Kizárólag az ehhez a géphez kapott töltőt és akkumulátort használja.

NA NÍŽE UVEDENÉ VÝROBKY JE VYPRACOVÁNO ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ – CE / NA NÍŽŠIE UVEDENÉ PRODUKTY PLATÍ ES PSH – CE / DIE FOLGENDEN PRODUKTE VON DER EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG ABGEDECKT – CE / NASTĘPUJĄCE PRODUKTY OBJĘTE DEKLARACJĄ ZGODNOŚCI WE – CE / NASLEDNJI IZDELKI, KI JIH IZJAVI ES O SKLADNOSTI ZAJEMA – CE / A KÖVETKEZŐ TERMÉKEK ALKALMAZANDÓ AZ EK MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT - CE

AKUMULÁTOROVÝ FOUKAČ	RABL 40I
AKUMULÁTOROVÝ PLOTOSTŘIH	RAHT 5640
AKUMULÁTOROVÁ PROŘEZÁVACÍ PILA	RAPS 2040
AKUMULÁTOROVÁ ŘETĚZOVÁ PILA	RACS 3540I
AKUMULÁTOROVÁ SEKAČKA	RALM 3740I
AKUMULÁTOROVÝ VYŽÍNAČ	RALT 3040
AKUMULÁTOROVÝ PLOTOSTŘIH S DLOUHÝM DOSAHEM	RAPH 5240

Podle zák. / podľa zákona / Nach dem Gesetz / zgodnie z ustawą / V skladu z zakonom / Törvény értelmében
č. 22/1997 Sb., § 13:

ve znění / v znení / geändert / zmieniony / spremenjena / módosított
71/2000 Sb., 102/2001 Sb., č.205/2002 Sb., 226/2003 Sb., 277/2003 Sb., 186/2006 Sb., 229/2006 Sb., 481/2008 Sb., 281/2009 Sb.,
490/2009 Sb., 155/2010 Sb., 34/2011 Sb., č.100/2013 Sb., č.64/2014 Sb., č.91/2016 Sb.

a v souladu se zákonem / a v súlade so zakonom / und in Übereinstimmung mit dem Gesetz / i zgodnie z prawem / in v skladu z zakonom / és a törvénnel összhangban
90/2016 Sb.

Výrobce prohlašuje výhradně na vlastní zodpovědnost, že níže uvedené zařízení splňuje všechna příslušná ustanovení předmětných předpisů Evropského společenství:

PO DOHODĚ SE ZÁKAZNÍKEM MŮŽE VÝROBCE ZASLAT CELOU KOPII ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ.

Výrobca prehlasuje výhradne na vlastnú zodpovednosť, že nižšie uvedené zariadenie spĺňa všetky príslušné ustanovenia predmetných predpisov Európskeho spoločenstva:

Po dohode so zákazníkom MÔŽE VÝROBCA POSLAŤ CELÚ KÓPIU ES PSH.

Der Hersteller erklärt, ausschließlich auf eigene Verantwortung, dass die folgenden Geräte mit allen einschlägigen Bestimmungen der Rechtsvorschriften der Europäischen Gemeinschaft in Einklang steht:

Nach der Einigung Hersteller kann der Kunde Kopie der EG-Konformitätserklärung zu vervollständigen.

Producent deklaruje wyłącznie na własną odpowiedzialność, że następujący sprzęt jest zgodny z wszystkimi odpowiednimi przepisami prawodawstwa Wspólnoty Europejskiej w kwestii:

Po umowie producent może Klient, aby zakończyć kopię deklaracji zgodności WE.

Proizvajalec izjavlja izključno na lastno odgovornost, da je naslednja oprema izpolnjuje vse ustrezne določbe zakonodaje Evropske skupnosti na vprašanje:

Po dogovoru pločevinka proizvajalec kupec za dokončanje izvod izjave ES o skladnosti.

A gyártó kijelenti, kizárólag saját felelősségükre, hogy az alábbi berendezés megfelel minden vonatkozó európai közösségi jogszabályok kérdést: Miután a megállapodás az ügyfél gyártó teljes másolatot, az EK-megfelelőségi nyilatkozatot.

- **EU 2006/42/EU, 2009/127/EU, 2012/32/EU, 95/16/EC**
- **EU 2014/30/EU**
- **EU 86/594/EHS, 2000/14/EU, 2005/88/EU**
- **EU 2011/65/EU**

a příslušným předpisům a normám, které z těchto nařízení (směrnic) vyplývají
a příslušným predpisom a normám, ktoré z týchto nariadení (smerníc) vyplývajú
und die einschlägigen Vorschriften und Normen, die dieser Vorschriften (Richtlinien) unter
oraz odpowiednie przepisy i normy, które z tych przepisów (wytycznych) pod
in ustreznimi predpisi in standardi, ki teh predpisov (smernice) pod
és a vonatkozó előírások és szabványok, amelyek az e rendeletek (iránymutatások)

Záznamy o servisních prohlídkách

Servisní prohlídka se provádí pouze v autorizovaném servisním středisku a je prováděna na náklady zákazníka.

Datum servisní prohlídky	Datum příští servisní prohlídky	Razítko servisu	Provedené práce

Záznamy o záručních opravách

Datum přijetí	Datum opravy	Razítko servisu	Popis závady a provedené práce

Seznam autorizovaných servisních středisk najdete na www.garland.cz.



Cub Cadet



ARNOLD

Agri-Fab

RYOBI



Riwall PRO



TurfMaster

Záruční list

Prodávající potvrzuje, že zboží bude způsobilé k použití pro obvyklý účel nebo si zachová obvyklé vlastnosti po dobu 24 měsíců od jeho převzetí kupujícím. Na zboží zn. Cub Cadet je poskytována prodloužená záruka 3 roky dle podmínek výrobce (MTD Product) a na zboží zn. GTM Professional a Riwall PRO 4 roky ode dne převzetí zboží kupujícím. Závazek prodávajícího z prodloužené záruky je dán pouze v případě, že kupující předloží zboží každý rok k pravidelné servisní prohlídce u autorizovaného servisu. Náklady spojené se servisní prohlídkou hradí kupující. Na prodlouženou záruku, která je poskytována nad rámec základní záruční lhůty, se nevztahuje 30ti denní lhůta pro vyřízení reklamace. Na motory Briggs Stratton, Honda, Kawasaki a Kohler platí záruční doba dle záručních podmínek Briggs Stratton, Honda, Kawasaki a Kohler. Běh záruční lhůty počíná běžet dnem převzetí zboží vyznačeném na tomto záručním listu.

Rozsah záruky:

Ze záruky jsou vyjimuty veškeré díly a součásti, podléhající při užívání přirozenému opotřebení nebo u nichž v důsledku obvyklého užívání dochází ke změně nebo zániku požadovaných vlastností. Tím se rozumí veškeré pohyblivé části stroje, jako např. nože, soukolí převodovek, klínové řemeny, kladky, ložiska, pojezdová kola, startovací mechanismy, spouštěcí spojky sečení, ovládací lanka, rotory, strunové hlavy, jejich součásti, řetězy motorových pil, elektromotory, uhlíky elektromotorů, akumulátory, palivové či vzduchové filtry, brzdová obložení.

Záruka se nevztahuje na opotřebení způsobené obvyklým užíváním zboží a dále na vady způsobené jeho nesprávným a neodborným užíváním a zacházením. Za nesprávné užívání a zacházení (zejm. montáž, uvedení do provozu, vlastní použití, uskladnění, přeprava, údržba) se považuje případ, kdy nebyl brán zřetel na návod k obsluze, obecně závazné předpisy pro práci se zbožím a obecně známá a uznávaná pravidla pro zacházení s obdobnými předměty při respektování zásad běžné péče a obvyklé opatření a dále použití paliva, oleje a dalších obdobných substancí, které výrobce či prodávající nedoporučili.

Záruka se nevztahuje na zboží, u kterého došlo k pokusu o neodbornou opravu nad rámec doporučené údržby nebo provedení takové opravy, případy kdy došlo k použití nepůvodního náhradního dílu, nebo byla provedena změna na výrobku bez souhlasu prodávajícího a při vadách způsobených nedostatečným zajištěním zboží při přepravě a uskladnění zboží.

Záruka se nevztahuje na vady zboží, jednotlivých dílů nebo součástí, které byly způsobeny vnější událostí - například vnějším vlivem mechanickým, chemickým, elektrickým nebo jiným, vady vzniklé poškozením při přepravě a dopravě výrobku, vady vzniklé v důsledku vyšší moci, havárie a zavinění třetí osoby.

Jednotlivá práva, která může kupující uplatnit v případě, kdy se jedná o záruční vadu, jsou upravena v ust. § 2169 a násl. zák. č. 89/2012.

Způsob uplatnění práv ze záruky:

O tom, zda se jedná o záruku, je oprávněno rozhodnout pouze servisní středisko, které má s GARLAND distributorem, s.r.o. uzavřenou servisní smlouvu. Při zjištění závady je kupující povinen ihned zboží uvést mimo provoz a vhodným způsobem zabezpečit proti dalšímu poškození. Bez odkladu kontaktovat prodejce, u kterého stroj zakoupil, a domluvit se s ním na dalším postupu vyřízení reklamace.

Při uplatňování práv ze záruky kupující předloží prodejní doklad, který obsahuje údaje jako záruční list (alespoň značku, model a sériové číslo stroje), nebo tento záruční list opatřený datem prodeje a razítkem prodejce. Kupující vždy ověří, zda souhlasí označení a číslo zboží s údaji na záručním listě. U zboží zakoupeného v obchodních řetězcích doporučujeme nechat si vyplnit a potvrdit záruční list na oddělení informací příslušného marketu.

Zboží předá kupující do opravy pouze kompletní se všemi součástmi a příslušenstvím a řádně vyčištěné. Ze zboží, které případně bude do opravy zasláno je nezbytné vyřadit nespolečitelnou palivovou směs a olej, řádně zboží zabalit (nejlépe do původního obalu) a zabezpečit pro přepravu. Škody způsobené nedostatečným zabalením zásilkou nelze uznat jako vady v rámci záručních podmínek.

Identifikace zboží:

Výrobek.....

Typ

Výrobní

Modelové č.

Den prodeje

Razítko prodejce:

Zákazník byl seznámen s návodem, používáním a obsluhou stroje a byl upozorněn na skutečnost, že pokud je výrobek používán k jinému než běžnému spotřebitelskému použití např. k podnikání nebo komerčnímu využití, je nutnost předložit výrobek k pravidelné servisní prohlídce (první na třech měsících a další 1x za 6 měsíců od data prodeje) po dobu trvání záruční doby. Servisní prohlídka je prováděna na náklady zákazníka.

Jméno a adresa zákazníka

IČO : DIČ :

podpis zákazníka



Pro elektrické a elektronické nástroje označené tímto symbolem (na výrobku, obalu či v dokumentaci) platí:

S výrobkem nelze nakládat jako s odpadem z domácnosti, a proto jej neodhazujte do popelnice či kontejneru na směsný komunální odpad. Výrobek je třeba odložit v příslušném místě zpětného odběru k recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Zajištěním řádné likvidace výrobku pomůžete předjet potenciálním záporným vlivům na životní prostředí a lidské zdraví, které by se mohli projevit v případě likvidace tohoto výrobku neopatřičným způsobem. Podrobnější informace o místech zpětného odběru tohoto výrobku si vyžádejte na vašem obecním úřadu, od firmy zabývající se likvidací domácího odpadu nebo v prodejně, ve které jste výrobek zakoupili.

GARLAND distributor, s. r. o.

ZÁRUČNÝ LIST

Podmienky záruky:

- Predávajúci poskytuje na tovar v súlade s príslušnými ustanoveniami občianskeho zákonníka záruku v dĺžke 24 mesiacov od dátumu prevzatia tovaru kupujúcim.
- Záručnú lehotu u výrobkov Riwall PRO je možné predĺžiť o 24 mesiacov za predpokladu, že spotrebiteľ predloží výrobok každý rok na servisnú prehliadku, pričom prvá musí prebehnúť najneskôr do 12 mesiacov od dátumu predaja stroja.
- Záruka sa vzťahuje na chyby výrobu, ktoré sa objavia v priebehu záručnej lehoty a ktoré neboli v čase kúpy výrobku zjavné, či ktoré neboli kupujúcemu známe (chyby konštrukčné či chyby materiálu).
- Záruka sa nevzťahuje najmä na chyby vzniknuté z nasledujúcich príčin:
 - zásahom neoprávnenej osoby či neoprávneného servisu do zariadenia, neodbornou manipuláciou so strojom, nesprávnou obsluhou, neodborným alebo neprimeraným zaobchádzaním, použitím a inštaláciou, ktoré sú v rozpore s návodom na použitie, nedodržaním pokynov, uvedených v návode na použitie výrobku, použitím stroja na iné účely, než na aké je určený, použitím neoriginálnych a nevhodných náhradných dielov alebo príslušenstva k stroju, zanedbanou starostlivosťou o výrobok, poškodením výrobku pri preprave (nutné riešiť s dopravcom), umiestnením výrobku v nezhodujúcom prostredí
 - poškodením výrobku nadmerným zaťažovaním alebo používaním v rozpore s podmienkami uvedenými v návode na používanie či inej dokumentácii
- Čas od uplatnenia reklamácie až dovtedy, keď si kupujúci výrobok z reklamačného konania prevezme, najdlhšie však do termínu, keď je kupujúci povinný si výrobok z reklamačného konania prevziať, sa do záručnej lehoty nepočíta.
- Poskytnutím záruky nie sú dotknuté práva kupujúceho, ktoré sa ku kúpe výrobku vzťahujú podľa zvláštnych právnych predpisov.

Ďalšie podmienky a ustanovenia:

- Pri zistení poruchy je kupujúci povinný ihneď stroj odstaviť a dopraviť do servisného strediska, prípadne predajcovi, ktorý výrobok predal.
- Pri uplatňovaní nároku na záručný servis je kupujúci povinný predložiť predajný doklad alebo tento vyplnený záručný list opatrený tiež dátumom predaja a pečiatkou predajcu alebo inak preukázať kúpu výrobku u predávajúceho. Ak kupujúci nesplní zhora uvedené povinnosti, nebude reklamácia predávajúcim prijatá na vybavenie.
- Potvrdenie prevádzkarne o uplatnení reklamácie neznamená uznanie reklamovaných porúch.
- Výrobok je zákazník povinný odovzdať na opravu iba kompletný, so všetkými súčastami a príslušenstvom a riadne vyčistený. Zo stroja, ktorý sa na opravu zasiela, musí byť vyliata nespotrebovaná palivová zmes a výrobok musí byť riadne zabalený, najlepšie v originálnom obale.

Názov a typ stroja

Číslo artikla

Sériové číslo

Dátum predaja

Predajca (pečiatka, podpis, obchodná firma, IČO, sídlo predávajúceho)

Zákazník
(meno, priezvisko, príp. názov firmy, IČO)

Adresa zákazníka

Podpis zákazníka

(zákazník podpisom potvrdzuje, že prevzal stroj v poriadku a bol oboznámený s jeho používaním)



Cub Cadet



ARNOLD

Agri-Fab

RYOBI



Riwall PRO



TurfMaster

Záznamy o servisnej prehliadke

Servisná prehliadka sa vykonáva iba v autorizovanom servisnom stredisku a je vykonávaná na náklady zákazníka.

Dátum servisnej prehliadky	Dátum budúcej servisnej prehliadky	Pečiatka servisu	Vykonané práce

Záznamy o záručných opravách:

Datum prijatia na opravu	Datum opravy	Pečiatka servisu	Popis poruchy a vykonanej práce

Pre elektrické a elektronické nástroje označené týmto symbolom (na výrobku, obale či v dokumentácii) platí: S výrobkom nie je možné zaobchádzať ako s odpadom z domácnosti, a preto ho neodhadzujte do odpadkového koša či kontajnera na zmiešaný komunálny odpad. Výrobok je potrebné odložiť v príslušnom mieste spätného odberu na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Zabezpečením riadnej likvidácie výrobku pomôžete predísť potenciálnym negatívnym vplyvom na životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by sa mohli prejavíť v prípade likvidácie tohto výrobku nevhodným spôsobom. Podrobnejšie informácie o miestach spätného odberu tohto výrobku si vyžiadajte na vašom obecnom úrade, od firmy zaoberajúcej sa likvidáciou domového odpadu alebo v predajni, kde ste výrobok kúpili.



**Pri zistení poruchy kontaktujte predajca, ktorý Vám výrobok predal alebo autorizovaný servis.
Ich zoznam nájdete na www.garland.sk**